(一)
Hon Kong Bo Ltd., Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No 21 Monday February 7 1927

郵址 Chinese Times
443-445 Carrall St.
P. O. Box 260 Phone Sey 7092
Vancouver, B.C.

本報

中華民國十八年二月七號 (星期一)

大漢公報

孔子二千四百七拾八年 夏曆歲次丁卯年元月初六

言論

中國鄉村教育問題(四)

志炎

迨同光之間。寰海交通。西風東漸。列强帝國主義者挾其物質文明。而制我國之精神文明。歷庚子辛丑。國事多變。外患洊至。國勢岌岌可危。政府始知非改良教育。作育人材。則不足與列强競爭生存。於是有學制之頒定。迄今二十餘年。新教育之學制迭經變更。則舊式鄉村教育亦受其影响。漸歸於淘汰。而新學制之鄉村教育代之以興矣

三、鄉村教育之意義

中國之立國要素基於鄉村教育。既如前述矣。然則鄉村教育之意義又爲如何。夫鄉村者。人口稀少。其居民大抵以農爲主要之職業者也。亦稱曰農村。但鄉村之意義。普通爲壹國行政區域之最下級。或對於繁華之都市而言。故村鄉之大部分爲農村。其種種特質。皆起源於農業。明乎此。乃可爲鄉村教育下一定義曰

凡文化鄙塞。教育不發達之鄉村。其人民大部分以農業爲職業。而施行適應此種環境之教育。名曰鄉村教育

然鄉村教育之範圍。有廣狹二義。廣義以鄉村社會爲對象。校義以鄉村學校爲主體。故學校以社會爲背景。社會以學校爲中心。範圍既不相同。問題自有差異。茲篇所述。是從狹義上立論。蓋注重鄉村學校教育以爲改良鄉村社會之唯壹機關也

四、鄉村教育之目標

鄉村教育之意義。已如前述矣。既明乎此。不可不認定其目標。以爲鄉村教育運動之方針。愚見以鄉村教育之目標。當有下列五種

㈠提高「箇人生活」之智能 現在中國之鄉村社會。無論爲山村。農村。漁村。其人民之生產能力。無不低下。而同時又以外國經濟侵畧之勢力已及腹地。影响所及。消費之程度有加無已。故生活益覺困難。有家階級。輒有妻啼飢而兒號寒之慘狀。至無家階級。則挺而走險。充兵爲匪。各行其便。此爲民國歷年內亂之壹大原因。從事鄉村教育運動者。最要注重提高「箇人生活」之智能。即考求鄉人生產能力低下之原因。在科學上採用何種方法。以提高鄉人之生產能力

(未完)

國內通訊

南京擁護國旗大同盟宣言

▲擁護五色國旗
▲鞏固共和國體

自党軍取消五色國旗而用党旗後。各處團體。大爲反對。有如風起雲湧。茲將南京各團體之宣言錄後。國旗是立國精神代表。要擁護立國精神。便當擁護國旗。中華民國立國的精神是「主權在民」「五族共和」。五色國旗便是代表民主共和五族平等的。民主共和。是政治的極則。五族一家。是國民的幸福。我們既不能許人摧毀他。我們更不能許人摧毀代表他的五色旗。現在居然有人摧殘他了。這是甚麼道理呢。很顯明的。是因爲他們要摧殘中華民國。是因爲他們要根本剷除中華民國了。中華民國是五族一家的。他們(共產黨)偏領要將蒙古的統治權奉送給俄國人。當作受盧布和軍械的代價。這五色國旗。明白告訴他們說。「蒙古人是中國人。蒙古是中國的地方。決不能允許你們送給俄國」他們(共產黨)惱了。所以便決心要毀掉這五色國旗。中華民國是民主共和國。民主共和。是不容大作威作福殘民以逞的。他們(共產暴民)認定共和政體極不便於他們。所以要建立「迪克推多」的制度。要厲行「一黨專制」的主張。要撲滅異己的言論思想。但是共和的招牌不放下。他們終覺不好意思。所以要將五色國旗廢掉。然而這還是第一步。將來「中華民國」這個名字也要廢掉。那時的國號。便是「中華黨國」愛好共和的國民們。愛好自由的國民們。愛好五族一家領土完整的國民們。應當團結起來。一致反抗毀棄國家。斷送領土。企圖專制的廢除五色國旗運動。擁護祖國

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半半五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

▲趨時裁縫店廣告

特大減價
上等天青線仔
各樣雜色線仔
每套三十五元
僑胞光顧
勿失機會

舖在卡路街四百四十七號即大漢報右邊
黃公禮謹啓

▲山巴崙致公堂收到各埠繳來購雲埠實業公債名列

錦補碌
達權社二百五拾元
雲埠
致公堂壹千五百元
達權社銀叁百元
近党
致公堂銀五百元
卡技利
達權社二百零五元
衾巴崙
達權社二百五十元
滿地可
致公堂銀壹百元
都城
達權社一百五拾元
域埠
致公總堂二百二十元
達權總社三百五十五元
党近
達權社二百零五元
勝卡頓
達權社壹百元
列必珠
達權社八拾五元

▲本樓在片打街西門牌五號

北京酒樓

PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. WEST,
VANCOUVER-B.C.

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郇厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窗鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

▲電話(詩麼)肆叁六七

葉求茂代理詩丕亞鉄路車紙

諸君入埠請到永生號(片打街東)(五拾壹號)接洽

代打電報 收銀寫紙 不收電費

拾七天到香港

詩丕亞輪船公司

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號 陽曆日期
坎拿大皇后
俄國皇后
亞洲皇后二月五日
坎拿大皇后二月廿六
俄國皇后三月拾九
亞洲皇后四月五日

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

東亞客務總司理司徒旄佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行資本公積共有伍十兆元、財產七百六十兆有奇、誠爲加拿大最穩固最大銀行之一也、信用宏遠、交易公平、久爲國人所稱許、工商人等、一律歡迎、是所切盼、

賚路銀行告白

本行爲開平中學台山中學貯庫

▲山巴崙致公堂收到款汝昆仲年捐

黎鑑 胡兆康 梁厚 李梓材 周牛丘應耀 廖炳 梁經翼 張神萬 梁仍 張徐慶 何德 朱廣炳 李沛 黃英文

▲◎▲聲明告白

逕啟者弟之六叔父鎰光向在香港陳春蘭煙庄充當總理之職兼接理各江滙兌銀兩書信快捷妥當素蒙各親友信託至深感激但頃接弟之四叔父鋆光由香港來電據稱弟六叔父鎰光現經不幸仙遊至前日鎰光經手所有書信銀兩數目及陳春蘭總理之職現統由弟四叔父鋆光接續辦理各親朋前日如有付貯鎰光處之銀兩書信概由弟與四叔鋆光完全負責照舊接理書信銀兩所補紙水格外從豐誠恐各親友未及週知用特登報通告仰各親朋源源賜顧弟不勝感激

蘭春陳港香
Chan Chun Lan
103 Queen's Road Central
Hong kong, China.

民國十六年正月廿一號 雲埠廣利源號邸維謙謹啟

的人們。良心不昧的人們。事機急迫。不容遊移。趕快起來團結呵。努力行動呵。（未完）

本館特電

五號晚九時半接駐上海訪員來電云

◎北京外交部向英使抗議　派兵赴滬。求即撤去。

孫傳芳亦提抗議。

◎湖南長沙工商學界罷業三日。反對英艦軍隊登岸。

◎張作霖決意召集參議院議員開會。

◎稅務督辦蔡廷幹辭職。由羅文幹繼任。

◎駐北京英使晉謁張作霖。謂漢口九江英界。祇駐兵少數。保護僑民安全。并無別意。

◎蔣介石在九江患紅痢症。入日本醫院調理。

◎孫軍孟昭月部。連日在浙省與黨軍劇戰。大獲勝利。黨軍不支。退入贛邊候援。

重要電報

●奉張抗議外軍赴滬

▲向美使正式抗議

北京五日電。張作霖今日晉謁美使麥馬利氏。聲言正式抗議調遣外軍往滬

●浙省戰訊

▲孫傳芳言其軍退却乃屬戰略

上海五日電。南北兩軍在浙江省接觸後。今日繼續戰爭。現未再接到嚴州前線消息。孫傳芳軍昨日連傷兵五百名回杭州及嘉興。醫院調治。此爲南北軍爭佔上海之首次開火流血。而外國則續調兵隊與戰艦渡太平洋往滬。黨軍既欲于外兵未到滬登陸以前。先從孫氏手奪得上海。故發言保護公共租界之聲浪又高。表同情于粵軍者。揣測上海防護必崩潰。但贊助孫傳芳之人。謂實無何法能令孫氏現時失敗。粵軍到滬原是一難事云。查戰線距上海約百五十英里遠。

上海五日電。孫黨兩軍現在浙省開戰。黨軍是否進至嚴州止步。抑將孫軍擊敗。不能預料。本處孫氏大本營力言孫軍在嚴州固守其地位。其在衢州退却。係屬于作戰計畫。欲在錢塘江得地利。并得生力軍續目罷職。有一羣憤怒之工人約三百五十名。襲擊該廠之英人司理。將其打倒。恐赫以足踐之。該司理拚命逃生。始得脫險。警察聞訊馳至彈壓。秩序乃恢復

●農工與兵士衝突

▲斃共產黨六拾名

上海五日電。聞是日苦力農夫與余蔭森（譯音）將軍。在漢口起衝突。有六十名國民黨共產派員斃命。在湖南省因黨軍欲徵抽稅餉。亦屢起同樣騷擾

●領事令外僑速離華內地

▲英美難民陸續抵滬

美京五日電。駐上海美國總領事高斯氏。現通告各美國婦孺。如地方交通無阻得及平安。可即由內地遷往上海。

上海五日電。小英河輪吳淞號所載第二批逃難之英美僑民。是日下午抵滬。該輪通常祇載二十人。但現載百一十人。多爲婦孺。異常擁擠。因繼續禁亂及共產黨暴動之故。領事官特發令與婦孺速行撤離。在湖南省湘潭縣之長老教會人員宣告。滋擾之共產黨。强迫華人耶教徒。參與煽動及排外。并協助組織過激派工會。在長沙于昨星期內。有工會自餘所成立。强迫業主逃去。

●婦女社會黨議場之騷擾

▲爲討論華事而起

愛爾蘭貝爾發斯特五日電。婦女社會黨昨夕在本處於斯德大堂會議。討論華事。詎廊下忽有一婦人。反對某演說者所說之詞。謂爲評論對華之英政策不適當。并手揮一英旗。有等欲將該婦逐出。紊亂遂延至大廳。有等人則唱英國歌。講堂內陣大起鼓譟。五十名佩紅徽章之庶務員。無法制止。直至大隊警察馳至。勸反社會黨者離去。但彼等出講堂後。復在外邊集議。

●意大利贊成英國政策

▲意報謂意國將干預中國

意京五日電。雖意國致書答覆英政府對華說帖之原文或概略未曾公布。然聞意國已表示贊同英國在遠東所持政策之要点。又力言泰西諸國。有權在中國保護其權利。各意報均謂意政府將必干涉中國。代表東棒黨公意頗波路報。在其前面篇幅。印刊大題。謂（東棒黨之意大利亦將發現于中國）云。

本埠新聞

●領事館致外交協進會函

▲督促努力進行

巡捕者。頃接本埠西商會函稱。該會因中國時局不靖。前定三月拾九日敢程一節。暫時延期云云。惟念貴會此次之成立。係爲向國內同胞宣傳苛例。及抗拒本省排亞案等。至于西商之赴華與否。係非主要原因。且彙集各種不平等事實。尤非短時間可得編成書册。務望貴會繼續努力。萬勿因之稍怠。是所至禱。際此排亞日亟之秋。端仰同心團結。羣策羣力。方有一線希望蘇垂華

昇平大舞臺戲班

二月七日即星期一晚七點鐘開演

加配塔景

斷頭斷名駙馬

水浸金山

士林祭塔

文武女旦黃玉蓮

首本全班落力拍演

◎白蛇求丹

本班不惜重資特由唐山新聘到男女名班超等著名全班角式經由二月七號日夜登臺開演大得閱者讚賞蓋與乎來以資消遣

賣票處

金源金器舖片打街東十七號

講線矢應三三九六

富裡沙公司　二十元　金錢便換　歡迎華友光顧

雲蒲菲埠

邵林比街

Hugh M. Fraser & Co. Ltd
122 Hastings St. W.
Vancouver, B.C.

▼◎▲訪尋黃天暢胞兄廣告

家兄黃宇宇天暢新會京背村人也。壹向居留英國卑詩省三埠因於舊歲五月間過埠尋工。經有年餘并無音信通傳。現下不知其人在於何埠。如有親朋知其下落者。請通知其人即照下列西字地址。同音即感德無涯矣。如黃天暢本人見此告自仰速付信通知爲要

Wong Hing
Georgetown
Mills R. C. Cam.

黃天炘敬

▼◎▲承受廣告

啟者合益公司所創之種地菓園。在於南爽第五路之間。原日係翁恩翁榮炳黃皋作。日前黃律因事回唐。今接其由家鄉來之股份生意一切退讓與翁恩翁榮炳爲業。准期于本月十五號午前在合益公司閣目前有欠到中西貨賬。會項等。繆轉者仰早日前來報明理妥。如逾期不報者。乃是自誤。至後該園生意盈虧。概不關黃律之事。此特佈以免後論。

民國拾六年二月四號

合益園頓啟

▼◎卡城達權社十六年職員表

社長　林舉湛
副　黃仲謀
中文　黃寶森
副　吳歷均
名譽外交　周家職
外交　李東海
副　司徒日山
宣傳科主任關聖頌　鄧沛隆
議長　黃俊棠
副　關朝勇
監督　鄺華
副　鄺平舟
調查員　雷家滄
幹事員　雷宜靄
庶務員　鄺廷貴
催收員　余和琚
核數員　雷宜靄
鄺南勝
黃德情
雷法祥
評議科　林佳
馬福源　余爛禮　余中炯　丘能活
黃昌滿　余民和　雷家柏　黃蘭懿
林楚貞　鄧旭隆　余銃沛　阮華良
鄧結德　阮華贊　黃德文　鄺修美
袁奕近　黃春彬　雷華郁　雷法金
雷家彥　余灼南　黃炳祥　余廣毓
梁扶　陳水　黃才　譚活
林德　馬參　阮洪　余款
雷家驛　胡維贊
余攝和　吳葵曉
鄧旭隆　阮北勝
雷植庭
余銃彪
梁鎰
余輝
鄭堯
葉梅
雷家驛
余崇和
李祖健
阮華贊
黃催運
余銃
鄭款
黃大炬

▼◎▲請惠報費

報館營業全靠報費告白費周轉。際茲年關。伊邇支需尤多。至於送單到日。即如數清交。因之稍怠。是所至禱。際此排亞日亟之秋。端仰同心團結。羣策羣力。方有一線希望蘇垂華。懇求各位。務望貴會繼續努力。萬勿

望也。此致華僑外交協進會諸君。駐雲哥華中國領事館啟。二月五日

●華僑捐助殿例費二誌

外交協進會。昨日出發勸捐。茲有謝美祝胡峰卓羅齊芳周耀初四君。聯同向指定地方勸捐。其成績錄下。好核旅館二十元。胡峰卓十五元。羅齊芳十元。成昌四元。仲三利、周耀初每二元。振利、聯勝、和興、信記、華昌、美生、協和、同記、勝隆、每二元。吳姓昆季者。登舟後幷在船上拍照。彼此握手。殷殷話別。已而汽笛鳴鳴。輪已解纜放洋矣

●吳專員歸國送行之盛

開中捐務總處。以吳君在民。統籌學欵。大功告成。泰凱榮旋。特在昨日開行之亞洲皇后。購定頭等房位。以駐文軒。其時亞洲皇后輪歸國。有足紀者。聞該總處預鑄金質徽章。題詞記功。昨晨八時。該邑僑齊集開平會館。八時半舉行歡送禮。首由贊禮員領衆行禮如儀。繼請吳君就上賓位。主席謝美祝君宣布開會。致贈金牌生花。敦請吳君臨別贈言。主席答謝。如儀散會。隨即聯翩登車。直落碼頭。羣衆擁護吳專員登舟。團叙客廳。互獻祝詞。至九時半送行者方離舟登岸。鵠立岸邊。吳君在舟中拋擲彩色紙條。與岸羣衆各持一端。表示戀戀不舍之意。其時解纜緩行。該紙條為風招展。增多一種興趣。聞送行人數百計。其時與會之華人。由陸副領事梁餘雨蕚。葉永銘、林普慶、敎君、用膳已完。由主席宣布開會理由。謂畢威氏適染恙不克蒞會。殊深抱憾。今特請徐君演講中國情勢。至下星期六再邀畢氏辯論云。徐君隨林九牧公所附設之閱書報社交代紀盛時舉行新舊職員交代禮。其時昆仲齊集。首由贊禮員領衆向國旗行三鞠躬禮。次請主席立棠君宣佈開會理由。畧謂社長翰元君因事不克蒞會。故由弟暫代之。繼請新社長普慶君接任。發揮政見。隨錄給委任狀與新職員。幷請新職員英耀、光燿、活泉、時雅、露泉、子秀、永久、佑住、幷不納租。私運軍火。增立端及達英諸君演說。雄詞偉論。娓娓動聽。每次演畢。掌聲如雷。後殿以茶点。該公所在萬國酒樓春宴。筵開十五席。酒數巡。由所長立棠君發表叙宴旨趣。旋請黃雲山公所交際占元。書記寄生及雲晃三君演說。均以相親相愛聯絡感情為前題。後又請立晃翁開會理由。畧謂社長翰元君因事不克蒞會。故由弟暫代之。繼請新社長普慶君接任。發揮政見。隨錄給委任狀與新職員。幷請新職員英耀、光燿、活泉、時雅、露泉、子秀、永久、佑住、幷不納租。私運軍火。增立端及達英諸君演說。雄詞偉論。娓娓動聽。每次演畢。掌聲如雷。後殿以茶点。該公所在萬國酒樓春宴。筵開十五席。酒數巡。由所長立棠君發表叙宴旨趣。旋請黃雲山公所交際占元。書記寄生及雲晃三君演說。均以相親相愛聯絡感情為前題。後又請立晃翁開會理由。畧謂社長翰元君因事不克蒞會。故由弟暫代之。繼請新社長普慶君接任。發揮政見。隨錄給委任狀與新職員。幷請新職員英耀、光燿、活泉、時雅、露泉、子秀、永久、佑住、幷不納租。私運軍火。增立端及達英諸君演說。雄詞偉論。娓娓動聽。每次演畢。掌聲如雷。後殿以茶点。該公所在萬國

●徐如悅君在國際俱樂部之演說詞

上星期六午后一時。國際俱樂部在固蘭譚行衛柯芬餐館樓上午膳會。題為「帝國資本主義與中國之關係」。西人畢威氏為曾成該題方面。而西賢徐如悅君即反對之。計其時與會之華人。由陸副領事梁雨蕚、葉永銘、林普慶、敎君、用膳已完。由主席宣布開會理由。謂畢威氏適染恙不克蒞會。殊深抱憾。今特請徐君演講中國情勢。至下星期六再邀畢氏辯論云。徐君隨林九牧公所附設之閱書報社交代紀盛時舉行新舊職員交代禮。其時昆仲齊集。首由贊禮員領衆向國旗行三鞠躬禮。次請主席立棠君宣佈開會理由。畧謂社長翰元君因事不克蒞會。故由弟暫代之。繼請新社長普慶君接任。發揮政見。隨錄給委任狀與新職員。幷請新職員英耀、光燿、活泉、時雅、露泉、子秀、永久、佑住、幷不納租。私運軍火。增立端及達英諸君演說。雄詞偉論。娓娓動聽。每次演畢。掌聲如雷。後殿以茶点。該公所在萬國酒樓春宴。筵開十五席。酒數巡。由所長立棠君發表叙宴旨趣。旋請黃雲山公所交際占元。書記寄生及雲晃三君演說。均以相親相愛聯絡感情為前題。後又請立晃翁開會理由。畧謂社長翰元君因事不克蒞會。故由弟暫代之。繼請新社長普慶君接任。發揮政見。隨錄給委任狀與新職員。幷請新職員英耀、光燿、活泉、時雅、露泉、子秀、永久、佑住、幷不納租。私運軍火。增立端及達英諸君演說。雄詞偉論。娓娓動聽。每次演畢。掌聲如雷。後殿以茶点。該公所在萬國

●斥新民國報駐雲鬼蜮訪員之長舌

（廣智全體學生）

昨閱新民國報二月三日加屬新聞欄。所載慶歷須知宿正朔一則。內有「聞尚有可異者。學校舉行放假。廣智學校。放假三天。文華學校。放假四天。」又謂「月身為人師資者。執掌教育。對於國家法令。豈有不知之理。不知。便是濫竽充數。知之偏又為之。有意違背民國。否則於此時期。安能縱令學生放假。殆亦咄咄怪事。」之譏嘲謾。中國雖在風雨飄搖中。然蓼翁失馬。安知非福云。後在座西人男女。多有向徐君質問者。徐君逐壹置答。侃侃而談。極為流暢。亦有多所辯解云

●吳在民先生歸國

開平中學校籌捐專員吳在民君。以籌捐事務結束停留。特整備行裝。于昨晨拾時半乘亞洲皇后輪歸國。其時送行者有至德堂昆仲。開平中學籌捐處職員及親友等。不下六七拾人。自由車八輛。內有兩輛屬樓崗信記、華昌、美生、協和、同記、勝隆、每二元。吳姓昆季者。登舟後幷在船上拍照。彼此握手。殷殷話別。已而汽笛鳴鳴。輪已解纜放洋矣

●吳專員歸國送行之盛

開中捐務總處。以吳君在民。統籌學欵。大功告成。泰凱榮旋。特在昨日開行之亞洲皇后。購定頭等房位。以駐文軒。其時送行者有至德堂昆仲。開平中學籌捐處職員及親友等。不下六七拾人。自由車八輛。內有兩輛屬樓崗信記、華昌、美生、協和、同記、勝隆、每二元。吳姓昆季者。登舟後幷在船上拍照。彼此握手。殷殷話別。已而汽笛鳴鳴。輪已解纜放洋矣

●林九牧公所春宴與閱書報社交代紀盛

林九牧公所附設之閱書報社。昨日午一后時舉行新舊職員交代禮。其時昆仲齊集。首由贊禮員領衆向國旗行三鞠躬禮。新舊職員相對行一鞠躬禮。次請主席立棠君宣佈開會理由。畧謂社長翰元君因事不克蒞會。故由弟暫代之。繼請新社長普慶君接任。發揮政見。隨錄給委任狀與新職員。幷請新職員英耀、光燿、活泉、時雅、露泉、子秀、永久、佑住、幷不納租。私運軍火。增立端及達英諸君演說。雄詞偉論。娓娓動聽。每次演畢。掌聲如雷。後殿以茶点。該公所在萬國酒樓春宴。筵開十五席。酒數巡。由所長立棠君發表叙宴旨趣。旋請黃雲山公所交際占元。書記寄生及雲晃三君演說。均以相親相愛聯絡感情為前題。後又請立晃翁開會理由。畧謂社長翰元君因事不克蒞會。故由弟暫代之。繼請新社長普慶君接任。發揮政見。隨錄給委任狀與新職員。幷請新職員英耀、光燿、活泉、時雅、露泉、子秀、永久、佑住、幷不納租。私運軍火。增立端及達英諸君演說。雄詞偉論。娓娓動聽。每次演畢。掌聲如雷。後殿以茶点。該公所在萬國

▼◎▲華僑外交協進會勸捐通啓

憶自四三苛例實施而後。旅欵同僑慘遭羈紲。菩雨悽風。含垢忍辱。倏爾四年。壓迫頻頻。末由解脫。苛刻未蠲。奇恥猶存。方纔乘坎商遊華時機。作改善苛例運動。詎料壹波未平。壹波又起。已成之移民苛例。緊縛重重。未獲絲毫鬆解。而試驗英文。黃白分校之苛例。又事接續醞釀。禁止華人置業及不得租批田園案。再行提議。查坎政府年中尚許日本人數百入口。而獨對我華人不許前來。且於商人妻子。壹幷而禁絕之。其不顧公理蔑絕人道為何如耶。蓋保守党議員地屈市。在卑詩省議會提出試驗華工須曉英文案。黃白學生不許同校教授案。業經第一讀通過矣。倘不急籌抗議。轉瞬則第二三讀會議決。吾僑在坎不獨無處嘅飯。抑亦無地站足。察其試驗英文之提案。凡工場之有機器。如板廠木瓦鋸及礦工包括在內。雇工之人。須識英文。方能合格。同僑在卑詩省操此項工作約有數千之衆。試問通譜英文者有幾人耶。此例實行。僑胞被開除而致賦閒失業。其慘慘奚堪設想。黃白學生。須要分校教授。歧視華人。不平待遇。孰有甚於此者。茲例頒佈。吾僑學生。均無升入中學肄業之機會。苟乎禁制置業不得租批田園。而華僑來坎謀生。以務農耕種為大宗。斯例實施。吾僑農家生計斷絕。夫工與農相繼失業。影响所及。華商生意亦必衰落。大不如前之暢銷。矧英文。分校。置業。三種苛例。施行於卑詩一省。旅居卑詩之華僑。固已先遭其殃。壹假同僚須行於坎拿大各省。而旅坎拿大各省之華僑。勢必共受其害。豈止獨遭束縛之四二苛例莫得解放而已哉。嗟嗟。對此風雨飄搖驚濤巨浪之中。吾僑同處漏舟。適當其衝。豈可猶豫泄沓。不思團結自救。以求生存之道乎。本會由中華會館聯合全埠華僑團體組織而成。作改善已成之四三苛例運動。謀打消最近之排華提案。祇是辦事需財。倘求同僑慷慨輸將。大欵厚集。措施纔得裕如。衆志成城。對付始克强項。禍機已迫。亟宜早圖。一心壹德。感無一有紀念夏歷者乎。如曰無之。何得謂為可異。祈為聲明。如曰間亦有之。何得謂為不斥者三。抑汝又以為學校為智識階級機關。亦隨習慣移易為可異乎。試問本埠及隣埠各學校。以汝如許神經過敏之探訪。除廣智文華二校放假外。決無一校舉行紀念者乎。如曰無之。祈為聲明。如曰間亦有之。則是媚强陵弱。故入人罪。更何得謂尚有可異。此不得不斥者四。且此次放假之舉行。純由生等之自動的請願及贊成。鄭教員為採納公意起見。故如所請實行。汝喪心病狂。因耳食而發囈語。謬譏鄭教員縱令學生放假。而含血噴人。此不得不斥者五。豈汝以為為教師者。對於學生公意之請願。無論如何。必須墨守教師私意之主張。用專制高壓手段。任意為之為適當。而以採納公意為咄咄怪事乎。此誠怪人怪語。欲愚鄭教員為濫竽充數也。此不得不斥者六。至謂紀念夏歷。為違背我民國法令。諒汝必自以為法律及教育大家。對於我國現行法律。及教育部定章。當然瀏覽無遺。試問現行法律。有無定紀念夏歷為違法。處以何項懲罰之明文。又教育部定章。有無不准學校於此夏歷時期中停課或放假之規定。如曰有之。祈為聲明。如曰無之。委係危言聳聽。狡圖中傷之卑鄙伎倆。而令局外人之惑滋深也。此不得不斥者七。總上七因。汝射工訪員。務須明白答覆。並須將汝之姓名。登報聲明。俾各界僑胞諸君。知戎首罪魁者為誰。以釋羣疑。是為至要。不然。要知筆墨無情。恐汝雖欲為鬼為蜮。猶不可得也

●印人藏毒藥被拘

前日下午。印度人參名。被偵探力忌與先忌喇拘去。控為藏有毒藥案

▼◎▲恭辭與鳴謝

啟者弟倫遊愚歸叨蒙　党近埠達權支社域多利達權總社設茶　歡送併諸親友昆仲設筵餞別贈以珍品多儀壯我行色高誼隆情五內銘感弟亦依是月六號登亞洲皇后輪歸國但行程匆促未能一一踵門叩別謹誌敬言恭辭雅伸謝忱

會瑞鵬敬誌

▼◎▲歡送吳在民君歸國拍照影片

開平中學募捐專員吳在民君二月六號搭亞洲皇后歸國。將本埠籌辦開平中學捐務總處及全加開平會館總所特開歡送大會送船在船上全體拍照以留紀念之盛況影片也玲瓏風景亦大有可觀想必邑僑諸君先覩為快而亦注重教育界之紀念品也　每副五毫郵費五仙

雲高華周耀初影相館啓

Yoke Chew Studio, 12 Pender W. Phone Sey. 8124, Vancouver, B.C.

▼◎▲恭辭旋粵

啟者莊承家嚴委命同慈母弟妹等於二月六號搭亞洲皇后輪歸國叩蒙　各親友昆仲設茶會歡送盛筵餞別贈以珍品佳贐壯我行色隆情厚義實深感佩莊等行程匆匆未能一一踵門叩別謹誌敬言恭辭鳴謝

趙社莊執百

▼◎▲適合營餐館業之地方出賃

啟者有壹大廳在滿地可埠聖卡頓街東六十六號適合為西餐館及咖啡店之用環繞該廳均設有玻璃窗修飾雅麗如蒙租賃可即交付該廳長百二十尺濶六十五尺有為營餐館業者請到本處面議可也

Beauvais Hardware Co.
66 St. Catherine East,
Montreal, Que.

滿地可埠波威士銅鐵行謹啟

▼◎▲域埠南陽堂民國十六年職員一覽表

正總理　翟耀雲
正協理　鄧瓊峯
正中文書記　鄧銳藻
正西文書記　鄧英海
正交際　葉達蓁
正司庫　岑能
正幹事　鄧兆源
核數員　葉成林
應務員　鄧永猷
正監督　鄧英德
正議長　鄧錫文

議員　鄧文傑　鄧益業　鄧其昌　鄧家榕　鄧惠隆　岑廣垣
鄧華銓　鄧桂文　鄧紹勳　鄧仁隆　鄧喬楠　鄧韓興
鄧滴隆　鄧炳成　岑傳鐸　岑永培　鄧煥章　鄧添泉
鄧文炯　鄧安　鄧煌隆　鄧英傳　鄧禮福　全　葉煥南
岑傳厚　鄧崇超
鄧雁隆　岑永和
鄧隆年　岑源民
鄧燃章

Nam Young Tong P.O. Box 1521 Victoria, C.

▼◎▲茲收到各埠致公堂會所衛儲金名列

以下○代○

▲宛地牌
高榮振　黃金鉗　○成　王廷煥　馬玖俊
彭達　周家樵　司徒文渭　林榮治　何春霖　鄧掌
陳霖　鄭帝燦　甄祥　甄光　鄭錦連　余黎
林北想　楊長　劉擇佑　○仁聘　馬保剛　○
謝瑞泉　麥爽清　阮汴南　每名壹元　又每名拾四
五毛

▲滿地可
○祁旺　鄭楊文　陳炳護　蔡禮　陳耀
○賢錫　譚鼎新　譚國安　鄭彰棠　鄭英　張小生得
○添旺　譚家藉　吳世星　司徒鵬　梁松

▲衾布碌埠
林富南　馬東炘　袁和生　梁錫　黃子良　馬奕棠
司徒千華　鍾生才　李芹波　吳喜　徐文臻　馬衡益

▲片市頓
令　謝維簪　林健　鍾印仕　謝章　趙信
劉甲勤　黃遠懷　關應扶

▲卡技利埠
關強　鄧結德　雷植庭　謝沾　余中炯　李煦
周天祐　林舉和　林禮彬　林德

▲片市魯別
馬國奕　曾傳熹　陳潤文　業泰　馬大池　方直民
葉君棟　陳文職　黃宗銓　曾光毓　為叔東　周為潤
周維禎　周森　周道靚　鄺修堯　熊宗豐　周如祿
馬心耀　周家柿　吳億均　馬恒熾　馬變理　馬心廣
林植　馬叙專　馬鑒沛　黃煖為　唐丁照　曾傳學　曾傳英
陳宜煒　周鑒沛　陳國佐　薛金葉　鍾三有　曾石鑑

▲庇李磨埠
鄭梓勞　馬喜　梁明　黃盈　陳安
黃琳　吳社　陳精　黃仲　馬樂　馬奕
吳福　陳國韶

▲列必珠
關崇敏　鄭神安
曾添晃

▲咩力埠
林舉敦　林德泮　梁連昌　林聖佑　林近　劉柱
吳北源　黃維

▼◎▲今朝香港滙價每百五十一元七毫　上海滙價每百四十八元三五

醫頭痛防人假　陳李濟藥廠創辦

相創萬應搜骨丹乃祖傳秘法採集貴州苗家所製功由不問近來廣告多名搜骨丹之名騙標號者皆不堂搜骨丹萬免試購本廠搜骨丹采不靈化毒一科即精服百餘病症用之亦能驅除病根不再發作而不用本廠所製各種香雞精症狀比比皆是兼而不用本廠所製各種香雞精症狀比比皆是兼而不用本廠所製各種香雞精症狀比比皆是兼

雲埠明和大鐵行

諸君注意

(孖人)嘹大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 詩摩臣七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

廣東新聞二

●兩年來粵絲之市況

粵絲出產遞年增加　運銷本形發達　詎料近有種種原因　價格日跌銷額日減　頗有漸趨衰落之勢　茲特將昨今兩年之粵絲市情　探錄如下　據絲業中人云　去年粵絲　每担值港幣千二百至叁百元　輸出額約六萬包　今年價格大跌　春間每担值九百二三拾元　夏秋間畧起　每担值千壹百九拾元　最近又跌　每担僅值九百八十元　輸出額約五萬包　營業減少千餘萬元　查粵絲所以滯消之故　因日絲跌至每担壹千四百五十日元　是以美國多購日絲　美國之不用粵絲　據聞以粵省絲質不良　色澤復劣　絲條又不勻　毛泡又多　斷口亦不少　不適於美機　近據廣東改良絲業研究所所長美人考活氏報告　每工每日僅開用四拾八磅　兩相比較　採用粵絲工值過昂　故不得不抑價購買　藉資彌補　且美國工人以開用粵絲　費時多工值少　故多又不願做粵絲工作　今年粵絲價格之日跌　實由於此　廣東南順各屬　絲偈原極發達　但因上述情形　多數大受打擊　預料全行均難免虧損云　日前有岑某　發起在絲業研究所內　設立改良絲業委員會　經於前月拾日選出委員拾壹人　從事研究改良一九一九之絲質　近復舉定該會委員顏某　前赴美國視察各工廠　乘機勸銷粵絲　以期挽回衰落市況

●廣州口岸航業之近況

自去年罷工以來　英輪航行粵海者　幾於絕跡　是時中國輪船　以招商局爲最多　每星期必有二三艘　由上海駛來　每艘搭客　總有二百餘人　其餘則有日本資本之日清汽船會社輪船數艘　亦係定期航行者　所載客貨大概與招商局船相若　其他日本輪船載客載貨者　尤居多數　其餘挪威船次之　中國船更次　及至省港交通恢復後　英國太古滇甸兩公司　遂重張旗鼓　恢復營業　但查十月尾及十壹月間所載貨客　仍屬無多　迫日前招商局船停開後　始日益發達　每星期總有一二艘到埠　每艘均有搭客數十人　貨物數千噸　其餘中國資本之輪船　則客貨皆寥寥無幾　且有逐漸衰落之勢　昨該英國兩公司管理碼頭之西人　更向檢疫所提出要求　准予不在口外停船　直駛入碼頭碇泊　然後受驗等語　經該所醫官據理力駁不准

●公安局又易長

省訊　廣州公安局長錢大鈞　昨以防瞬屆　事務紛繁　對於公安局兼任職務　未暇兼顧　業經提出辭呈　簡賢接替　聞政府極力慰留外　以錢辭意堅決　乃以鄧彥華承乏

◎▲云寧致公堂啟事

公啟者本堂及三區聯衛團當任書記黃君國材告辭厥職榮旋利國會經當衆選定何發君接替現已交代清楚自後如有關於上兩處函件往來直交何發君收可也此佈

華埠　雲高

合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

(新到特平貨品)

喊線詩麼六二五六

油米水貨　幼滑絲髮　時款顧欖　响快炮竹　靚兼糖羌拳　金英水仙花

一治男子　先天不足　後天失調　腰膝酸軟
一治男子　青年早婚　丹山無力　冬月不凍
一治男子　酒色過度　元陽不固　耳鳴眼花
一治男子　心腎不交　精神衰弱　夜多小便
一治男子　氣血兩虛　夢遺泄精　舉而不堅
一治男子　腎部虛弱　精寒陽痿　子嗣維艱
(服法)每日服三次每次二丸免用咬破不用戒口
萬發萬中中外頌爲健腎大元帥真廣嗣金丹也世有金屋貯嬌者請速試之　每盒壹元五毫

香港天壽堂海狗鞭健腎丸



Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. Phone Sey, 899
Vancouver, B. C.

香港天壽堂調經姑嫂丸　每盒壹元

一治婦女　經期不調　或多或少　或先或後　經來腰痛
壹治婦女　久年閉經　近月閉經　企頭暗痛
一治婦女　胎動肚痛　曾被小產　面黃體瘦
身懶六甲　下部寒冷　久未受孕　添丁最靈
一治婦女　白淫白帶　此方得自京都前清某布政家祕傳乃用上等藥品大醫生化驗藥質精良誠女界護身聖藥真廣嗣金丹也

總經理　雲高華埠　金利源紹記
域多利永利源　都朗杜東興號

加拿大　雲高華

金利源紹記
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

特別

啟者小號開設於茲數十餘年　專辦祖國各省地道藥材代理各號著名膏丹丸散參茸玉桂　正渾春鹿尾羚蟄蒙　僑胞光顧殊多嘉許今又添請活手葯師泡製生熟葯材再加新置研葯末大機器接做丸料此機器出品尤快葯粉幼嫩爲丸最美以副委托埋丸者之滿意其快捷爲時屆春節所有生熟葯材膏丹丸散發行零沽特別批平　如蒙光顧無任歡迎　此佈

廣告

本號　總經理各號膏丹丸散

廣州歐家全　香港天壽堂　香港新濟世
廣州唐堯齡　京都雷鳴春　上海雷允上
大埠奇生行　大埠趙超常　大埠姚樹南
大埠趙裴彬　大埠快咽公司　雲埠黃章龍
滿陳達明　域埠李天助

華埠　雲高

德紹滙兌公司
Duck Sheu Co. Ltd.
75-77 Pender S. E.
Vancouver, B.C. Canada

喊線詩麼899　喊線詩麼3239

本公司自滙以來　以快捷當久著有東省各縣各埠各鄉各村均能找滙無遲無誤　信用廣所有滙票之發給　即刻收滙　便利華僑　茲在唐人街各里自置新屋　特留光位　以便滙兌　希望各界惠顧爲幸

○▲溫金有告白

敝者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、各種公啟紙、各等合同、各種單據、及大小衙門賬項、與西人來往文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈各界惠顧爲荷

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

伍孖梳銀行二樓喊線詩麼二二四〇

W. A. Cumyow (Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

○二盛連記

本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於四人所造之工料發售各欵超時倉卑一號



靚皮靴兼修整舊靴有紋衣襪查蛟皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號

Sam Shng Lin Kee Co.
Sey 43351 Pender St. W.
Vancouver

○域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年　雅希備公賜顧　祇因房舍稀少　每致欵洽難周　特遷左便樓宇　從新式舖裝皇牌弓床榻軟鬆　購置新靚被褥　通氣光線舒宜　像私雅緻清潔　各廳寬廣自然　水喉教來冷熱　欵待啻本金誠　主賓清談風月　惠顧無任歡迎　希維諸君泡止

Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P. O. box 1404
Victoria, B.C.
Phone 1739

市早街夾輔愼街角第一四五號
講線　壹七三九

本館主人周道緝披露

○域埠和興旅館

本館開設數年　雅希備公賜顧　祇因房舍稀少　每致欵洽難周　特遷左便樓宇　從新式舖裝皇牌弓床榻軟鬆　購置新靚被褥　通氣光線舒宜　像私雅緻清潔　各廳寬廣自然　水喉教來冷熱　欵待啻本金誠　主賓清談風月　惠顧無任歡迎　希維諸君泡止

Wo Hing Hotel
1405 Store St.
P. O. box 1404
Victoria, B.C.
Phone 1739

市早街夾輔愼街角第一四五號
講線　壹七三九

本館主人周道緝披露

雲高 廣萬生 華埠

新到 朱廣蘭煙 唐山萱粘（零沽） 一號絲苗 蒔菇甜橙（批發）
到帮 正沙田柚 大肉甜蔗（價格）
大帮 各種水貨 油萱柔糖（相宜）
帮 雜貨藥材



Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

英昌隆 利華

YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236 P.O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St. Victoria B.C.

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法鷄製蛋粿絲麵行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Par Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Bldg 167 Vancouver B.C.

雲高華 花旗麵廠廣告

新到 合時生果水貨
糖蓋 枝干 大小皆備戶兩照足 無少裝取巧之敗
德國補丸 有返老還童之功有滋陰健腎之能而且壯精神强體魄增記憶力誠養身獨一無二之聖藥每盒貳元五毫
磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑可愛者
油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備 伏祈惠顧無任歡迎
總司理李進啟

飲者留名

請看 皇家酒房有唐山眞正 葯酒發賣 欲買某種祈依西文無悞
庇詩省酒價
蛤蚧葯酒 cupkwai 每樽一元
三蛇葯酒 samshai 每樽壹元
五加皮酒 ngkapy 每樽一元五毛
玫瑰露酒 mukwe lu 每樽壹元五毫
白糯米酒 ngorm 每樽九毫
以上各種美酒各省各酒房皆有請
爲留意爲荷
天津香港 永利威酒行佈告

祖國新聞一

◎吳佩孚警告軍人

吳佩孚於日前曾電田維勤魏益等飭即迅速佈置 擬於最短期內頒獲攻擊令 吳氏並發出警告軍界同人書原文如下 比者蔣赤北犯 長江騷然 總更肆毒於閻鄂 初猶奔突於湘鄂 繼竄擾於豫陝 若任其奄有長江之險 更逞北進之謀 則大河南北 亦將受其蹂躪 無復一片乾淨土矣 聲罪致討 豈容復緩 掃清赤氛 端在吾輩 吾國今日所患者 乃生產不足 非分配不均 故與其妄行共產 以求民殷國富 此赤黨之罪一 吾國資本階級既未形成 安有同無的放矢 只以招破產之禍 何若提倡造產 以求民殷國富 此赤黨之罪二 吾國內部問題 應以中國人了中國事 各國不得干涉 此赤黨之罪三 若云政治不良 急須革命 亦爲今乃藉口親俄 實行附俄 鮑羅廷加倫諸 竟操南方軍政大權 更以大批軍官與飾械 供給赤軍 彼俄人何爲好行其德如是 其抱有野心 顯然可見 故赤黨成功之日 即中國亡國之日 此赤黨之罪四 赤俄宰制中國 必致破壞各國在華利益 各國亦必起而抵抗 中國此時必成爲世界大戰之戰場 吾民將無噍類 此赤黨之罪五 吾國禮教立國 已數千年 故社會基礎 如此穩固 卽有不善 亦有徐圖改革 今乃肆其毒焰 破壞堂奧 逐使父子夫婦 不能相保 此赤黨之罪六 赤黨罪惡 擢髮難逃 今特撮要言之而已 故爲救國起見 共滅赤黨 卽爲吾輩固應急圖團結 自救之計 亦不容不急起也

◎唐劉方之新結合

世界社消息 鄂贛兩省地方人民 近對黨政府之設施 頗抱不滿 已辭黨軍軍長職之方本仁 十九日由九江秘密來鄂 與劉佐龍在漢口英租界鄱陽街某宅會議後 卽由劉電唐生智返漢會商具體辦法 聞擬定大綱如次 (一)湘鄂贛聯合中立實行全民政治 對南對北 不左右袒 (二)在湘鄂贛三省境內客軍 一律請其出境 如有軍事行動 卽組織三省聯軍以驅逐之 (三)商各界公推代表由湘鄂贛參省軍政商各界公推代表(人數未定)到漢 組織聯省自治臨時法 (四)召集三省旅居外省各要人回籍社祝詞 劉 (五)南北各省 如有贊成本聯省之旨趣者 決以誠懇之態度歡迎

◎溫地辟致公堂十六年職員表

會長 林顯燧 書記 劉乙佑
財政 馬本殷 謝松基 劉錦銓
外交 張榮有 梁世潘
監督 林榮洽
議長 林舉杰
應務 李社蘩 區儀 胡中波 余繁 甄光

議員 王木 李雄銳 周家樵 李納 甄永彩 曹旺 林茂 黃天佑 何宏 林錦連 鄭連 謝榮 馬保 李吉林 李週來 李砂瀚 黃珊 黃玉廷煥 甄玉擴敏 劉玉聖 劉澤佑 劉子昆 甄開瑞 馬德祥 廖德祥 麥迪 麥祥 黃錦基 黃冠芳 袁冠芳 甄傳 劉 李仁勝 蔡祥隆 周勝學 蔡元隆 阮泮南

◎和崙埠致公堂通信處十六年職員表

處長 李雲鉅 ○○○○○○○○○○○○○○○○
議長 李合 (○代副) 余操 林竹亭 李合 黃立松 李賀雲 關崇菊 李延雲 譚文偉 李順 陳弱
特別監督 余同 馮醫我 李卓雲 黃成 黃卓 梁來 黃錫源 馮景福 黃瑞 黃培 趙春 黃求
特別幹事 李澤周祐
幹事 黃迪逞 黃元章 李竹 李贊 陳弱
應務 黃理 李贊 廖光沛 李順 陳弱 黃元章
宣傳 李
監督 李登雲
外交 李賀雲
財政 李吉林
交際 張卓雲
書記 馮醫我

◎蘭拿致公堂十六年職員表

會長 張孔榮
議長 陳象佐
幹事 陳明休 張學基 張德 張
應務 方文晃 任 鄭維 馬華 鄭植 陳燮 李崇焰 李欣 李盛
外交 李
理財 李
監督 李
書記 方
議員 吳 黃 李福 劉學優 李相 麥昌柳 譚光盈 黃 李 譚 麥藏 李贊 李贊 李 李 李

義泰公司

古今書籍　梁任公演說四毛　梁任公書牘三毛
飲冰室文集洋庄二四元　梁任公書牘三毛
飲冰室叢著洋庄四大厚冊一拾二元　大厚冊一拾二元
平裝廿冊八元
江亢虎新俄遊記七毛　新大陸遊記六毛五
天下第一良書　世人寶鏡六毛
男女拆白党真相五毛　優孟衣冠四毛
百件奇大觀五毛　卅六鴛鴦八毛
情舞臺一元二毛　紅杏傳六毛
林松柏英語會話大全　貳元
黃彰章三次華歐美厨書大全五元
發明中西文厨書增訂　七元五
圖書目錄印備函索即奉
中西服飾　古今書報　G. High Co.　500 Main and Vancouver, B.C.　208 Pender St. E. Phone Sey. 3729

▼◎▲香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註册專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合亟廣爲通告各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承光顧一經收到定當公捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

（一）各梓里如有銀戾寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

（二）定期存款三個月期週息四釐半　六個月期週息四釐半　壹年期週息七釐

每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作爲展期繼續照章計息利上加利

Wu Chow Receiving Agency, Ltd
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender St. E. Vancouver, B.

特別廣告

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾大小鐘鏢化裝香品留聲機器現由祖國辦有璧架高亭大中華等唱碟每只壹元七毛五卡抗破狗仔嘹唱碟每只七毛五各樣俱全茲錄其大畧于左

愛河潮素蘭戀恨一套二只　花旦美中輝
客途秋恨一套二只　丑生朱頂鶴
陳宮罵曹壹套二只　丑生生鬼容
木瓜配馬一套一只　花旦馮敬文
秋江別一套二只　花旦美中輝
宏碧緣花碧蓮尋夫一套二只　花旦美中輝
生死緣之碰碑一套二只　花旦于里駒
雀偶兵戎之憂國憶美一套貳只丑生馬師曾
蓮仙秋恨之閨林幽會壹套二只花旦肖麗章
灭女散花拯救衆生壹套三只　花旦肖麗章
泣荊花一套三只　小生白駒榮

司理人林沾　李奕
林源　林潤德　同啓

▼◎（廣告）雲埠致公堂實業部啓事

敢者收贖雲埠致公堂實業是期繳之欵爲壹萬五千元經於月之十九號如數妥交此次所交之欵本實業部除上年收入餘存外叨蒙各埠公堂昆仲達權社鼎力認購公債得湊備巨欵熟心堂務深堪嘉尚謹此通告幷鳴雅謝

雲埠　城多利　禁巴倫　鳳近　致公堂啓

祖國新聞二

◎奉天氣候忽奇暖

奉天氣候　向來寒冷　每到陰歷八月底　即草木枯落　呈現荒涼景象　迨至陰歷十一月十二月之交　則朔風凜烈　酷寒正盛　龜手裂足　非裘不暖　此爲歷來之常態　抑亦地理使然　無足奇也　乃最近奉天氣候突然大變　從前之冰天凍地　一變而爲日暖風和　好似三四月天氣　因此近數日間　大街小巷所有積雪及凍結之地　盡行溶解　水流成河　泥濘沒脛　交通往來　極感不便　非但城中街道爲然　即平坦整潔之馬路　亦所至冰釋　行走維艱　據壹老者言　奉天在冬臘月正冷時期　如近數日之暖和天氣　彼現年六十三歲　從小到今　從未見過　此爲第壹次遭逢之奇事云　近日天氣和暖　聞商店及各學校中　大多數皆停燒爐火　奉天在冬臘月停止燒爐　此爲向來所未有　吾人近日上街行走　所有禦寒之皮衣及皮帽子　亦均不能適用　用之則使人汗流氣喘　熟不可耐也　關於本冬氣候之突變　此間社會有新舊兩派議論之不同　前者謂係受巴拿馬運河所衝動太平洋暖流之影響　此乃地理上之變遷　並不足爲奇　後者則謂於此時候　當冷不冷　乃是「冬行春令　天道反常」　殆爲災疫之徵兆　兩說各自言之有理也

◎各部院年關之窮象

年來各機關之欠薪纍纍　固已叫苦連天　然每遇年節無論如何　尚有數成俸薪之點綴　乃此次陽歷年關　除向有友人各機關不計外　類多祇發半成（如月薪百元　祇發五十元之類）　仙如國務院發四成　財政部發三成　農商部發二成　內務部發一成　或係近水樓台　獨優享權　或本身自能籌欵　體恤屬員　故有此六九等之怪現象　向來新年之始　各機關例有團拜　並備茶點以助興趣　今年則大多類取銷矣　即以交通部而論　向來團拜　計費三三百元之鉅　日前（五日）該部舉行團拜　僅在大客廳前雪地相互一鞠躬而已　餘則毫無設備　其位列極貴之審計院　並團拜形式而亦無之　且聞該院火爐因無錢買煤之故　業已停止生火　各員司不能耐此嚴寒

◎奉張贈孫傳芳飛機

京訊　孫傳芳退出九江後　損失軍用品甚夥　即飛機壹項　亦不下十餘架　日前曾電請奉張補助　張已慨允　孫乃派其航空隊隊長謝鳴皋來京謁張　學良　張由奉天航空隊撥飛機四架　內雙發動機大機架　外炸彈數百枚　發交謝氏　並率外國技師四名　由津專車赴寧

◎▲恭頌良醫

敢者弟于本年二三月間忽然頸上左邊起一癆核不腫不痛初作閒事至三月尾入濕做工不料由頸之左右連起癆核四個痛苦難當不思飲食頭頸硬直難以轉側見病勢險惡立即辭工出埠入西醫院剖割番想一度凡染此症入院割治者不知凡幾久必復發然後斃命當此之際進退兩難藉各兄弟勸訪華醫急治爲宜至晚間黃偉兄放工回寓問及病源稱煥周先生精治此症真真妙手幷介紹往見先生看過核症及究病端種種復看胸膀左右仍結有內核數個連頸及身共計數核大者如桃小者如李先生施藥用內服外敷之法不覺三四天腫痛盡止各核亦消散大半惟因弟身體虛弱夜夢遺精數次因端滋病內外難調各核形惡又求先生設法挽救但先生妙於用藥標本兼治先止遺精後再發藥治癒至二三禮拜大見功效統頸上身上之小核潛消無形大核亦消一半奈因精血虛弱恐延效果乃用扶元的毒劑先將左邊頸上初起之核及手臂之核盡行消起用藥打穿共計期八十日癒核痊愈現有些少瘡架未脫現見四處平服料百日間一概妥當先生理外科如此妙手乃稱之再世華陀實不爲誇弟感佩先生之德愧未能報謹綴數言恭頌大德並介紹吾儕之染有此症者知所問津可免剖割之苦與致經濟之耗也現先生住在咕胆由街四百四十七號郵片打街東萬生和舖尾　日講線矢磨七日○壹　夜講線體倫三二〇九Y



447 GORE AVE
Vancouver B. C.
弟旅加片打街東新
云埠新羣賢房會黃冲鄉黃伯林啟

▼◎▲山城致公堂收到雲埠購實業公債

余濃和卅元　余煥
葉桂瑛五十元　何簡能各十元　鄭華東
侯穩　黎宗煊　鍾達　黃啟莊
伍勳賢　陳其勝　高紹均　陳茂
黃世滋　簡慶福　鄭槐茂　徐德煥
黃百萬　鄭世球　余約和　林三合
梁煥南　各五元

◎▲僑胞欲營業西餐館者快來

今有西餐館在於亞打省列必珠埠經開張數年以來生意暢旺計因股伴別業東旋願將此生意全盤傢私連樓宇地段等一概出售價值相宜如有僑胞承買者仰即到來面議勿失此良機可也

Yale Cafe Lethbridge Alta.
民國十六年正月　日　耶路西餐館白



日織造公司

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛擠結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之衫有袖長及不縐身之憾而且價極廉平

兼售各種衣物額外克己

定擠結尺度法

（疊領）由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

（衫）

周濟民醫生

班痘迅速丸

總代理處域多利埠
興利公司
HING LI COMPANY
P. O. Box 1371
Victoria B. C. Phone 266

啟者本醫生獨步良方自製時毒班痘粒仔丸久蒙　僑胞贊許屢施屢驗萬發萬應奏效神速確爲班痘粒仔症獨一無二之聖藥忖思萬金可隱歲而救人靈丹不可秘因有煉製痘丸發行救世不敢稍緩俾患斯病者預早購用暨旅行住家閒時買便急時需一則可衛護于本身二則拯救人之生命一舉而兩得樂善奚如諸君慈心爲懷深願先爲貿備所費無幾修德無窮恐各埠僑胞未及週知特登報章衆同胞悉知所開津炁

諸歌

（注意）此丸每樽二毫五　批發從廉　無分遠近
小盒六十樽　零散顧客　一律歡迎
大盒百二裕樽

（功用）救時毒班痘粒仔丸主治四時感冒時行毒疫各種毛疔班痘又名猪毛疔諸症初起皆由天旱日久地氣騰升呼吸感觸卽成痘症或入山林僻壤吸受山嵐瘴毒以及步履穢陋之區啖汚濁之物而發感輒者毛疔班疹重者癘疫起核喉至毒中于心則不省人事購本醫生班痘丸一樽照單服之服丸後滑便一二次症輕痊愈症重者再服一次得瀉病除藥到回春行旅居家預早備可保萬全

諸君欲知班痘丸功用詳細請由代理處取單看覩

外埠寄費　買者自備

（各埠代理處）
域埠永利源　裕綸號　永同源
雲埠輔行公司　廣裕隆　萬春藥局
都朗度振亞公司
黨近埠瑞利號

（買客注意）

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包妥郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO.
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

◎▲明倫學校中文函授科招生

（廣告）

前駐雪梨華領署何總領事介紹書

謝愛國者必先識國學。我旅倫人士。不忘祖國。仍飭其子弟相率學焉。或開學校。或購書社。雖其間以經濟之不同。成績容有不齊。其保存國粹之念則一也。惟是我僑爲生活之維持。多過時而失學。學校雖設。概因路途之限制。時間之束縛。遂多向隅之嘆。茲有黃先生孔昭者。慨然憂之。以其所擬創函授學校簡章質予。予曰。天予先得我心之所同然者。予必有以倡之。子其勉之乎。予嘗聞孔昭先生之爲人矣。清操高節。羞安貧樂道之君子也。至於淹博宏通。則由其收藏之富。甲于全僑。精研之勤。不舍晝夜。求之國中。尚不可多得。而況僑寓異邦乎。是真雖能可貴之麟趾鳳毛也。有志學者。詎可交臂失之耶。時民國十四年八月十日閒侯何纘識于溫哥華之領館。

▲招生簡章

孔昭倫寓雲高華十餘年。雖從事商業。而性癖典籍。醉心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。即諳然貫通。雖未敢附于博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。爲我中華人不可缺失之寶物。曾于曰。君子以文會友。以友輔仁。吾欲收氣求學應之效。切磋琢磨之益。推廣國學于海外。其作中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求補國文之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意刪改。詳加批評。既不妨其現爲事業。又可致力于文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。出而酬世。亦可舉手成章。國事既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此爲游學者之良好機會也。茲將招生簡章。開列如左

㈠命名　明倫學校中文函授科

㈡宗旨　以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。便于立身酬世。及陶淑性情爲宗旨

㈢課藝　分論說。雜文。信札。詩歌。四類。作文以文言爲主。信札以白話爲輔。如欲作白話文者亦可

論說類。分經義。史學。學術。政教。時務。人物。修身。治家。風俗。格致。十種

雜文類。分辭文。呈文。贈序。祝詞。誄文。祭文。哀詞。箴銘。問答。筆記。拾種

信札類。分駢體。散體二種。內又分家書。問候。慶賀。贈答。慰唁。餽送。酬謝。薦引。干請。頌揚。規戒。債索。賃問。訂約。拾四種。

詩歌類。分古今歌謠。五七言古詩。五七言絕句。五七言律詩。四種。凡詩文佳者。則擇尤登報。

㈣命題　每星期出題壹條。如　列四類。任人爲之。關于歷史上人物事實。必于題目下注明。或詳撰作之法式。詩歌類每次作數首者亦收受

㈤交卷　本埠每逢星期日下午領題。至星期四日或五日交卷。逾期不候。又于下星期日領題時。連上星期改定之卷領回。如欲由郵局領題交卷領卷亦可。卷紙可用普通紅藍格紙。或用作文簿亦可。外埠外國各生文藝。隨到隨改隨寄

㈥問難　各生將課卷領回後。如其中尚有未明白者。可投函請問。自然明白答覆

㈦學費　每人月收學費叁元。以四星期作一月計。學費先惠。空函不受。男女生一律函授。

㈧開課　以出廣告日爲期。有後至者。亦續收授課。均照上列之時期命題交卷領卷。學費亦以四星期作壹月計。隨時繳費。即可函授。所用課卷書籍。均本人自備。或欲作何種文藝。未知宜用何種書者。亦可函問。並可代購

㈨擇課　如不願依本校所定題目。欲自擬題目作詩文信札。或欲專學某藝。亦可通融辦理。惟須先訂定至欲定特別收卷交卷時間者。亦可函商

㈩通訊　雲高華埠片打街東　門牌七二三號。電話晚倫四〇三二X

凡通訊領題交卷領卷。均由是址

Wong Kong Chow, 722 Pender St. E. Vancouver, B.C.

主任人黃孔昭謹啟

廣東新聞

●拘留所之大黑暗

廣州函　總政治部昨函公安局司法部。請整頓改良公安局拘留所。茲將原函錄下。爲咨請事。現據已革奉捕之前第壹游擊司令部指導員李格天　自廣州市公安局獄中報告稱。安拘留所縱橫有貳十四方丈。內分六室。室內橫設木板作床。而木板之下。亦須睡人。吃飯出恭。均在室內。每一新囚。照例先從屎桶睡起。挨次上升。房簷接牆。暗無天日。囚糧粗糙。不能入口。六室之內。共有囚民一千餘人。因之無目不有死亡。甚有入獄數月。未經一次審訊者。新囚若有衣物銅錢進門。即被衆囚搶去。否則即遭衆頭毒打。司其事者。置若罔聞。後蒙赦移禁偵緝課。斗室壹方。飲茶出恭。自資供給。均不自由。謂党政府下。尚有此千軍閥之苛政也。其作等情到部據此。查核所稱。與本部見聞均屬相符。我党治下之獄政。竟敗至於此極。實難再安緘默。爲除分咨辦理外。相應咨請查照。飭令而迅即整頓。改良待遇。以重人道。而樹風聲云

●完成粵漢路之計劃

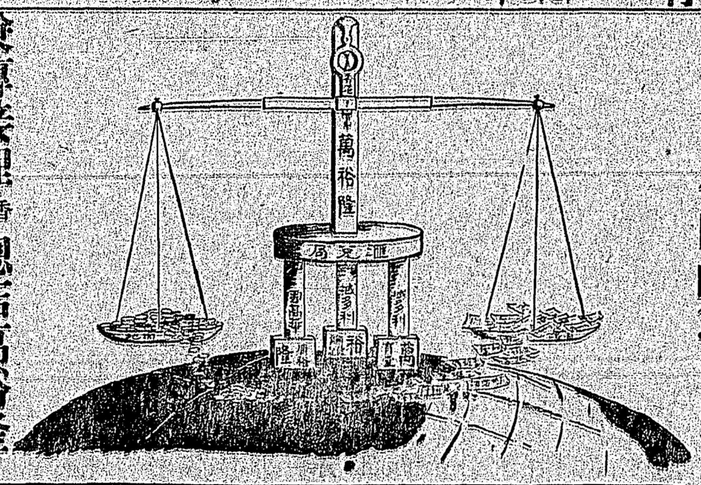
湖南省建設廳長鄧壽荃。對于整理株萍及完成粵漢兩鐵路。擬具修築計劃。據其說明書云。粵漢鐵路貫通全國南北要道。於國家路政至爲重要。尤受直接影響。三省人民。斷不容坐視。但路線以湘省爲最長。未成者僅湘省所屬。而湘省復不能獨任鉅艱。自不能不就三省情形。通力合作。方能竟此全功。本廳擬將湘省全部改銷粵鹽。以湘贛兩省稅收。劃爲修築費。計粵省所收。自廣州至韶關鹽稅每石爲壹元六角。湘省復增收二元左右。若全省以粵鹽代淮鹽。歲銷約二百四十萬石。即每歲可收稅七八百萬元。未成之路。自廣州至韶關約百餘里。每里中均以二萬元計。共需銀二千萬元。將所收鹽稅作抵。請中央銀行發行紙幣爲築路之用。期以三年。即可完成。此項鹽稅於粵。爲新收。並無絲毫損失。於湘則原歸國有。尤爲易分。現駐軍勢力已達長江。若爲鄂省協助。尤易爲力。此本廳對於未成粵漢路之株韶壹段。所擬具修築之大畧計劃也

●寧路股東到省請願

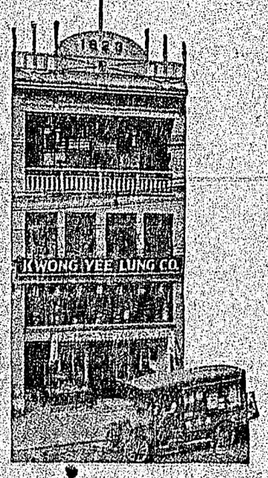
五日有台山各界。暨寧陽鐵路股東。各手持旗幟。列隊來省。向各機關請願。懇官廳收回派員成命。並派遣傅畢及宣言書。謂各股商存欵于寧陽鐵路公司。多至壹百一拾萬元。誠恐各附項起欵。不能周轉。仍請辦陳宜禧負責辦理。政府派委員三名。當聘爲顧問云。惟交通部孫科現居武漢。建設廳經據案分別批辦

新到大油米雜貨
新到帮參茸藥材
到帮合時水貨
到帮合時鹹魚
本埠各時蔬菜常有發行

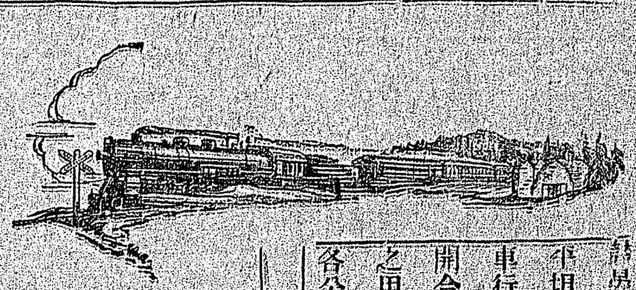
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B.C.



萬裕隆門牌
滙單即到即交可保無虞
兼專接理香港行情單即便函索即奉上
總店萬裕隆
司關崇頴啟



Man Yee Lung
40 Connaught Road, W.,
Hong Kong, China.



華人代理處
馬棧安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St E.
Vancouver, B. C.

廣安氏麥號舟
Kwon On Man Co.
45 Elizebeath St,
Toronto Ont,

永龍十李
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St, W,
Montreal, Que,

加拿大皇家鐵路出入口行經過
亞洲皇后公司　二月五號
斜路卑利四丕亞公司　正月廿七
布路地士▲藍煙通公司　正月六號
昃麥堅利▲提督遠東公司　二月廿六號
總統正月五號



各公司最近往遠東船期

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Res. Phone Highland 1214L
Office Phone Sey 2843
T. L. CHOW
501 Main St, Room 8
Commerce Bank Building
Vancouver, B. C.

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205
193 Hastings St, E. Cor. Main and Hastings,
日夜電話Phone Sey. 8703V ancouver, B.C

華安旅館
WAH ON ROOMS
139P ender St,
Vancouver, B. C

好核旅館
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St, E,
Vancouver, B. C,
Phone Sey. 87400
從新修飾開張

雲埠同福堂十六年職員表
董正　鄭維謙　副　吳英茂
書記　鄭偷禮　副　梁緝光
議長　鄭振秀　副　鄭椿澤
議員　吳玉書　監督　吳經楳
核收　鄭振衡　務　庶　鄭慶兆　徐　添
議　梁敬洽　馮昌珠　何榮琳
鄭振衡　岑發深　鄭松安　鄭維琚

本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李永貴　李富　披露

無價寶

內分七類
◎一　補類
◎二　婦科
三　小兒科
四　急症
五　雜症
六　跌打科
七　咖啡科
◎花合成一冊

凡有惠顧本堂下列之濟丹丸散價值壹元者給回獎券一張得獎券十張寄回本堂贈送無價寶經驗良方一冊

經驗方
經驗方
良方

◎尋花無憂　兼梳丸　每寸二元
凡宿娼之後用茶盞下貳粒包無花柳之患買有此丸當買半安痺梳

◎珠黃花柳清毒丸　每寸二元
不論遠近花柳白濁痔疔橫莖鼠食之其毒自清其症即愈

◎參茸三鞭補腎丸　每盒二元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

◎立止腎虛夜尿丸　每盒二元
凡有腎虛夜多小便者包食一盒可以止

◎花柳白濁洗射水　每寸元五
凡有花柳白濁雖極痛苦一劑不痛貳劑即可全愈

◎日久虛濁固精丸　每盒二元
凡有久濁不能收效者食一盒即止

◎補腦安心寧神丸　每盒二元
凡精神恍惚頭暈眼花者食之即刻見功

▲仙傳單方撞紅丸每包五毛
▲神效跌打消瘀散每料二元
▲珠珀拔毒生肌膏每盒壹元
▲皮膚濕毒藥膏　每盒壹元
（寄藥郵費　買者自理）

名醫衛挺生寓內
喊線矢廠四六二壹雲哥華
係安堂啓

Bow On Tong Co
13 Pender St W,
Vancouver, B. C,

西醫黃大衛
敬告衆僑
（濟世）鄙人存心濟世治人疾病免人痛苦
履歷　畢業於美國伊利諾省立醫科大學
實驗於片沙詠拿省立醫院得博士銜
復由加美兩國政府醫官考驗給予憑照
（醫症）統理男婦老幼內外全科花柳雜症
贈診）禮拜一四六日由拾至十二點在館贈診
在館）每日由十至十二點兩至九點七至
時間）九點禮拜如常特別時間另約
（在二埠生源）禮拜三禮拜由拾至拾二點
（外埠）如將病狀函告可能對症發藥
（醫館）壽士定東一九三號第二〇五號房

▲欲買燕梳及田料者注意
弟經營燕梳事務有廿餘年之經驗所代理之公司資本雄厚賠償損失快捷無與比倫久矣
膾灸人口舉凡生命保險疾病火燭自由車種種俱備又代理買賣田地樓房屋宇實業按揭銀兩或與四人交際緘繆文件俱可代勞事務所開設在緬街五百零壹號奚尾梳銀行頂樓八號房僑胞光顧請爲留心電話詩磨二八四三
住家電話體倫壹二一四L
並代售三角形嗹種植肥田料
魚頭埿
周天霖謹白

雲高華
（華）（英）（客）（棧）
WAH YING ROOMS
105 Pender St. W. Phone Sey. 6823
Vancouver, B.C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候
垂青
本棧在片打街東一百零九號
電話（詩應）六八二參

司事羅齊恬伍時令啟

都民壽保公司

謀人類健全之
幸福
備來日年老之
獨立
保父母妻兒之
溫飽

本公司代表

溫哥華　域多利
和豐　信源號
Wo Fung Co.　Sh n'Yuen Co.
41 Pender St. E.　541 Fisguard St.
Vancouver B. C.　ictoria, B. C.

告廣粉米糧司公魚尤譚榮

新晒尤魚蝦米蝦肉霜香咸魚時價
淨糯米粉 五磅壓四磅壓 一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英嵛洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B.

廣東各屬新聞

●甯路會議結果

「台山」函　整理新寧鐵路委員到台已久一月四日股東維持會鐵路董事局整理委員會假座山頂街關岳祠開聯席會議議決將部頒整理章程第四條畧爲刪改另加一條茲探錄如下第四條原文整理期內所有新寧鐵路總理及董事局職權暫由整理新寧鐵路委員會行使之修改第四條整理委員行使整理職權公司原有總辦董事不得有所反對惟整理事務如出章程法律之外總辦董事仍得提出異議阻止另加入一條整理期內所有公司收入財政不得移作鐵路以外之用其掌管財政之人仍由公司舉出另定辦法二條㈠陳總辦即日發表辭職宣言至繼任總辦選出時即行交代㈡董事局於陳總辦辭職宣言發表後即依照新寧鐵路原定章程於四個月內另集股東會議選出繼任總辦

●匪首大焚殺

「東莞」函　匪首袁蝦九莫錦章自前月改入中堂墟後乃盤據全區鄉村勒收人頭田地房屋牲畜等稅袁匪以望牛墩望角聚龍江等共八鄉抗不繳納致觸彼怒竟於前日黃昏時候督率党羽將該六鄉之商店民居洗劫一空擄去商民四十餘人臨行放火焚燬房屋數十家鎗斃農民十餘人尤以望牛敬爲最慘全鄉人民無一倖免現各鄉乃扶老携幼四處逃難者絡繹不絕

●九江有墜星

「南海」函　九江市四日早四時天空忽發現巨星光芒四射未幾忽散而爲數十小星觀者咸以爲奇詎不及一分鐘久又由數十小星而復合爲一大星即向南方墜落經過之處隱有光線一條逾時始熄

●令停抽杉雜行捐

「開平」函　台山開平杉雜行因苛抽瓦木捐罷市日久昨民政廳關於此案分電飭令停抽復業茲將電文錄下據台開杉雜行代表余德潤等電稱敝行因捐棍喘准苛抽罷市日久蒙恤商艱批准先行停止抽收候縣呈復核辦敝行正可復業容待解決惟恐捐棍擾累懇迅電令台山縣長制止李毅抽收又據開平第四區黨部齊電稱台山苛抽瓦木捐牽動台開杉雜全行罷市際此奉令改良街道建築工作之料懇請飭劉縣長將該案撤銷幷電杉雜行復業各等情據此查木商既因抽捐罷市日久自應先後復業徐待解決仰即遵照前批先行停抽着令木行即開市一面查案呈復聽候核辦民政廳長寒印

利羅麥
iuveM Lorie
406-7 Pemberton Bldg,
Victoria, B.C.

▼◎▲和崙致公堂通信處鳴謝經費

李雲鉅拾元　余操　各五元　黃煒四元
關崇菊　李登雲　黃錫源　廖光沛　林竹亭　黃　馮警我
黃元章　李延雲　各二元　李雲鏡　馮景福　黃瑞
麥藏　李賀　黃理　黃興成　譚文儒　梁來
譚田　黃立松　各一元　冯茂林　趙春
吳澤彪　伍一新　李順　馮潤生　凌毛　李祁積　各一元

僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著

〔英華商業會話集成〕售價四元

是書共分五卷。計八百頁卷首附有發音法。第壹卷。爲設置餐館。租批房屋。簽訂合同。招僱各種工人。〔木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等〕。購賣各種貨物。對付衛生局。工務廳。巡警等等之問答要語。第二卷爲「餐館招待」〔俗稱企檯〕。在各種情形。對答餐客語言。幷載招待規則等等。第三卷爲在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章關稅及商法之概要。支票滙票之格式等等。第五卷。附錄各種分類名詞。俚語。簡字等等

〔再版〕英語會話〔大全〕售二元。本書共分七拾七章。凡應酬。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。亦復應有盡有（附有發音法）

華英合刊閱吟集（附書）售價三元本集爲愛好吟詠者必讀之書。於文學哲理。自關徑途。詩体則古今咸備。固非江湖妖冶派文人所能道。亦非書院式學者所敢言。卷內隨詩寫景之書。頗稱傑作。真所謂詩中有畫。畫中有詩者也

（全卷計詩七拾餘首）

總發行處紐約立羣出版社
崔　陶　合

CHUNG P. LUM
25 EOWERY NEW YORK CITY

西醫
徐如悅
都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角山喎士銀行第一層五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉
診症（上午拾一點至十一點特別時間）
時間（下午二點至五點請另約時間）
（晚間七點至九點）
Dr Philip Y. Chu
501 Main Street
First Floor Room 5
醫寓電話Sey. 5106
住宅住址887Georgia St. E 住宅電話High. 2141

▼◎▲維城致公總堂通告

啟者本總堂根據雲埠四屆洪門懇親議會代表團通過在案特發給委任證書黃壽如先生執照遍遊加拿大爲加東洪鐘報籌欵招股專員幷宣傳本總堂兩年來經過成績及全加洪門達權社兩懇親會興革規定章程善後事宜仰各埠分堂社團執事昆仲於黃君駕抵時厚賜接洽踴躍認股藉資開辦早日出版以鼓吹堂務之發展擴張党勢之進行竟我洪門愛羣愛國之志本總堂有厚望焉合行此佈

再告

本總堂遲年年終結束收回刊印徵信錄寄呈各堂遍核以昭愼重惟各堂昆仲應科經費等項亦宜從速清繳就地公堂執事收彙齊轉寄前來一則以應本總堂支需二則妥理當年本任手續爲盼

雲高華埠　中國大藥房　片打街東

專治　腎部虛弱。陽事不舉。頭暈眼花。耳鳴夜尿等病。服之甚効。業經各用者稱贊不著。已接到各客恭頌書多起矣

庇勒二鞭華補腎丸
價目　大每盒四元　小每盒二元
發行另議
電話　詩應九一七六

▲婦科調經種子丸　每盒二元
▲瘡科萬應消毒散　每盒二元五
▲神效萬應拔毒膏　每盒壹元
▲虛流白濁白帶丸　每盒二元五
▲神效壯陽忍精丸　每盒壹元
常駐醫生黃謙傳先生
Chung Quok York Fong
111 Pender St. E.
Vancouver B.C. Can
Phone Sey. 9176
雲埠中國大藥房披露



當用物貨真實。應市何能有缺。價出道地。品質自然特優。本行開設於雲城。不惜重資。特伺祖國吉林直接辦來。大幫老蓡。沙參。泡參。鹿茸。及著名各鹿丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用風持。久為僑界所嘉許。如遠居別埠。雖不親臨敝行。無論多少光顧。均能仰郵函代寄。決無相欺之處。本行經理郵寄部啓

WAT SANG CO.　87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.　Phone Sey. 5369

本行經理　曹統新　趙紹常　姚樹南　奇生行　天壽堂　雷鳴春　新濟世　楊耀宗　黃愼堂　唐堯齡　黃灼生　梁廣濟　瑞昌行　壽山氏　雷允上　屈臣氏　馳名散丸

遷地爲良　重新開市　大賣平貨二十天
落成誌慶
環球公司銅鐵發行

▲遷鋪大廣告
本公司原日在片打街東門牌三十三號經營銅鐵迭蒙僑胞惠心光顧殊深感佩茲爲擴張生意起見特于原位逼狹不敷支配用擇十二月四號遷往片打街東門牌壹百三十七號（即馬金業掌樓下）此處樓宇宏敞地方適宜佈置裕如足資發展准于本月九號即禮拜四在新遷鋪位重新開市改紘更張改良貨品改平貨價改善招待務使顧客滿意請我親愛僑胞不論有無交易若肯光臨賜教盡禮歡迎

加拿大雲高華商環球公司主謹啓人

WANCOW CO. LTD.
HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話（詩應）肆九九肆
Phone Sey. 4994

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

發售各國留聲機器 新欵中國廣東唱碟

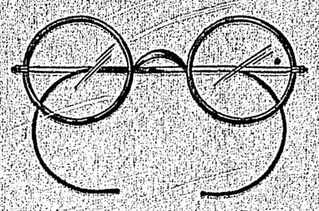
役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然興眞正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈 弍塊 文武丑生薛覺先
（豆紅相思憶美）（浪淘沙） 二塊 文武丑生新蛇仔秋
恩仇血判案 一塊 唯一丑生生鬼容
自由女自嘆 一塊 女名優花旦李雪霏
唐明皇醉酒 壹塊 女名優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 二塊 花旦肖麗章
一個女學生哭靈 二塊 文武生靚新華
探地之祭瀘水 三塊 唯一丑生生鬼容
夕陽紅淚思親 一塊 女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻 壹塊 女名優花旦李雪霏
醋淹藍橋柳瑞人 一塊 唯一武生靚榮
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
閻瑞生驚夢 二塊 女名優牡丹蘇
恨綺醜女洞房 一塊 唯一頑笑旦子喉七
終天恨哭棺 二塊 著名男丑飛天英
風流天子遊驪山宮 二塊 唯一文武生靚新華
風流天子吊佳人 二塊 唯壹名優文武生靚新華

佳耦兵戎 一塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 二塊 文武丑生薛覺先
（十二因緣咒）（爐香讚） 壹塊 敦請堅成居士
宦海情天 弍塊 著名花旦伍燕芳
（梨渦一笑）（雙孝女尋親） 二塊 唯壹武生靚榮
聚珠崖 弍塊 女名優文武生曾瑞英
英雄淚史吊佳人 二塊 唯一頑笑旦子喉七
思賢曲 一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
（宓妃醉酒）（三寶佛） 二塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
夜困曹府 二塊 唯一武生靚榮
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪霏
昭君怨 一塊 唯一頑笑旦子喉七
快活將軍 二塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 一塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 二塊 唯壹名優小生新奕
遊湖遇美 壹塊 詼諧生陳醒輝
梅之淚 一塊 丑生衞仲覺
白珊瑚 一塊 丑生衞仲覺
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇

雲埠五洲大藥房啓

保護視官驗眼免費



畏光。。流淚。。頭痛。。昏矇。。困倦。。俱是目力不足之明証。。各人最宜注意。。若因循輕忽。。而不速爲矯正。。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。。素有心得。。領有文憑註册營業。。爲比詩省眼鏡公會會員。。諸君如有目力不足。。視綫不明者。。請來就商。各種眼鏡價格相宜。。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啓

◎▲云寧致公堂鳴謝元月捐經費

黃發長一元二五 聯衞代表團四元二五 李常立三元
馬存二元五 勞振記 羅俊焯 周基 李茂 各一元五
李發烈 余林 黃文蘭 李發頌 李細 陳嵩
徒司孟 各一元
李耕 唐奕簡 劉孔珉 李發廣 各五毛

外科醫生 林弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疳疔痔瘺遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症并揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列專字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

講線矢磨三六貳七

Kwong Chai Tong Co
4 Canton St.
Vancouver B. C.

英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啓

廣元發號告

華棧



Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
Phone Sey 4378 〔矢磨〕四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C

新到

合時各蜜美生米各發極
水欵干味晒糍種行表
仙炮糖臘槐枝水零歡
花竹羌腸枝干貨沽迎

行情單印便函索即奉

司理 李照礽 李森學 披
林禮揚 李纘礽 露

◎▲雲埠林九牧公所十六年職員表

總理 立棠 弼臣
財政 舉仟 舉振
中文書記 露泉 道壹
西文書記 時根 普慶 舉授
議長 英羅 濃斌
監督 舉度 時雅
調查 德康 林卓 舉携 賢才
催收員 德堯 華好 林錦
核數 立瑞 德佐
庶務 德芳 榮渠

（以下○代副）

議員
榮疇 英濃 英捷 善同 舉橋 舉楨 英鳳 善亮
榮波 德廉 智彬 舉瑤 滉德 龍壽 德葉 杏舉
進華 進傑 舉添 天固 子秀 耀東 林悅 華炯

◎▲雲埠九牧閱書報社第二屆職員表

社長 曾慶 副 英羅
財政 舉仟
書記 卓榮
交際 光耀 庇基
監督 活泉 時雅
演說 濃斌 露泉 子秀 榮波
記錄 立瑞 翰芳
檢查 德佐 達英

◎▲勝卡頓達權社拾六年職員表

社長 馮潤生 副 司徒尊伍
議長 余莘泉 副 廖華帝
財政 吳擇彪 副 李杏 司徒盛旭
書記 伍目新 副 世祥
西文 鄭祐 副 廖華帝
監督 李榮擇 副 吳擇彪
幹事 張茂林 李礽積
核數 張文深 凌毛 黃榜
調查 李礽積 李相
宣傳部 張祺卓 馬優
庶務 方炳 李耀

議員
譚森 伍仕貴 鄭惠 李俸 譚同德 鄭椿
聶彩 林道俊 鍾良 吳來 梁如山 鄧華
麥莊 麥焯垣 馮滿 周有 李社相 余琴樂

美和老舖 金銀首飾

Mee Wo & Co
134 Pender St, E.
Vancouver, B. C

啓者弟在雲城開創金器首飾生意迄今卅有餘年向來貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換如來信照上列西字付來定必得收

雲高華埠美和金舖弟許昌彩謹啓

明臺鏡命理星盤兼丸散

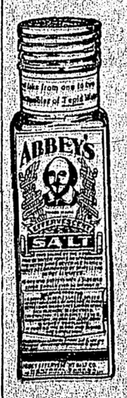
Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤 飛星剗度
四餘七政筆金廿員 四季批評筆金拾員
逐月批評
星盤八字 大批八字
逐年批評筆金捌員 兼批星盆筆金五員
大批八字筆金三員 中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤 敢並神峯
兼醫外內雜症 儒醫徐錫崙披露
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員

患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

Abbey's SALT



葉備壚治理頭痛及腰痛最有奇効用之甚舒暢此鹽各藥肆均有出售

本醫士啓

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高 廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 3046 Vancouver, B. C.

華埠喊線（詩麼）三零四六
司事林栢旋 榮啓 啓

拾足金葉 請照住址

麗生號葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 2965R
Vancouer, B.C.

美盛號鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang E.
1 Pender St.
Phone Sey 4295
Vancouver, B.C.

紀實小說

回國遇騙記（六十）（林普慶）

今欲取沉于厓門之璽。必須先鍊金印。然後用以換璽。欲鍊金印。要先買備黃金三兩六。予問生金抑熟金。瑞堂答曰。黃金非他物。即金葉也。請檢看報帋所登金葉價每兩需款幾何。余取報紙翻閱。按價計算。三兩六金葉。須用欵百一十餘元。方能購得。瑞堂曰。君要速備此欵。余有難色。謂上次製箱之款。已不知費盡幾多心機。四處奔走。差幸籌湊。今又命吾籌款。再難承命了。瑞堂曰。賢弟休要推躺。嘗言福至心靈。非常人自能幹出非常之事。福份一到。便心竅靈敏。動作活潑。何愁事之不成。愚兄爲弟圖大事。雖破家蕩產。亦所不惜。況此區區之欵。而弟不竭力籌備乎。予答曰。弟確身無銅臭。褻飧且不給。兄既言破產帮助。何不就撥些少款項。免予東移西挪。瑞堂曰。此是弟之福份。不能分與別人。將來河山奠定。弟爲君。兄爲臣。隨侍左右。力匡社稷。今日彼此均在患難之中。他日富貴。幸毋相忘。若如昔日漢高祖待韓信。越王勾踐對文種。可以共患難而不可共安樂。又古云狡兔死。走狗烹。飛鳥盡。良弓藏。敵國破。謀臣亡。凡此種種。均竊爲汝我兩人所不取也。（未完）

豪竹哀絲

理想歌曲　十年後之廣州（二）

忙柏板。續唱清歌。感懷生活、奈愁何。生活程度日高、因乜野傢伙。因爲各行工值、日增多。既加薪水、自要抬高貨。行行加價、至得平和。是以家用支銷、唔係小可。贍養妻兒、與及細佬哥。開門七件事、萬萬難遲阻。物價飛昂、任你日夜去磨。所加嘅工錢、唔補得過。工價唔加一倍、物價已貴一倍之多。依然唔店（手旁）、又試求援助。加薪潮湧、費調和。所以一度加薪、條件訂妥。依然唔得、又試鼓浪翻波。多一度加薪、多一度結果。各般貨物、就貴到開河。想吓三兩年前、何等咁妥。物價如今、貴一倍有多。舊日值一個銀錢、家陣要值夠兩個。所以通通唔店（手旁）、信非訛。照此類推、物價仍未算妥。如今話貴不過係初初。重噲一自自高、唔係估錯。十年以後、未曉貴到如何。閒來想吓、愁眉鎖。越想越覺寒心、故此串一隻歌。想到十年以後、尤難過。生計艱難、可奈何。人話鹹蛋要五毫、纔買得一個。一個銀錢、正買得白菜兩頗。（平聲借用）講出就嚇親人、實係唔係乜錯。真苦楚。如何方是可。打工人仔、你話點樣張羅。（未完）

國內珍聞

直省禁婦女剪髮

直隸當局取締女子剪髮條例。於上月公佈。其大要約有數端。㈠剪髮女子。以不及十四歲者爲限。已滿十四歲者。由警察告知其家長。責令蓄髮。不得再剪。㈡自此次處罰辦法公佈後。作爲蓄髮時期。過此即爲實行處罰時期。㈢在蓄髮時期。警察遇見短髮女子。應婉爲勸導並警告。㈣在處罰時期。崗警於街頭遇有剪髮婦女。應帶送主管官廳。傳其家長。照條例所定辦法處罰。一面取具剪髮甘結。由家長負責。以後不得再犯。㈤上項節欵。自一元起至十五元止。㈥船車路過婦女之剪髮者。查明實在情形。得予變通辦理

諧詩彙紀

有某游貴。頗負文名。廣置姬妾。尋溺於阿芙蓉。遂致頹廢。且不能人。姬妾有下堂求去者。或摘錄前人詩聯。題其煙盤云「容易折磨才子氣。最難消受美人恩」某爲之咯然者累日。語人曰。余自覩此詩。每赴餐霞之宴。輒爲之食不下咽也。其後卒脫黑籍。詩序云。言之者無罪。聞之者足戒。風人之旨。如是如是。師箴矇誦。固不必出於自作也

有戲作出恭詩者。分爲數體。其效建安體云。抽褲上高崗。出恭望大荒。起勢蒼莽。瞻顧不凡。其效盛唐體云。風吹皮股冷。月照乜頭圓。氣格渾成。與象深遠。其效晚唐體云。板側尿流急。坑深糞落遲。刻劃入細。研鍊生新。其效前清臺閣體云。七條嚴婦律。四品受夫封。上句嵌出字。蓋婦有七出之條也。下句嵌恭字。蓋四品之妻封恭人也。典切工穩。自是臺閣正宗。雖曰遊戲之作。要亦深於詩者也

省城柳波涌。舊多水厠。附近大解者多赴之。某戲改唐人詩題諸厠壁云。清明時節雨濛濛。路上行人欲出恭。借問厠坑何處有。牧童遙指柳波涌。妙造自然。不煩繩削而自合。（未完）

風雅遺韻

奉和吳專員在民先生留別旅坎親友四律原韻并序（朱廣煒）

吾邑中學之籌捐。早六年前。旅坎邑僑。業經提倡。其時呼聲頗高。嗣因專責乏人。故遷延開辦。循至民國拾三年春。歡迎吳君由美蒞茲。指導進行。專員負責。而捐務總處。方成立焉。弟忝當書記主任。自慚濫竽。無補毫末。全賴吳專員宏謀碩畫。毅力熱心。更藉邑內外僑胞一致贊助。巨欵立集。私心大慰。而吳君餘勇可賈。于籌學欵外。兼籌治匪經費。安民養士。兩造其極。今聞吳君之歸。嘆導師云遙。黯然久之。荷蒙惠詩賜教。勉成四首。自知不配屬和。聊以塞長者見責。并以贈行。大教謂「大雅君子斧而正之」今本此語。反求先生。

其一

吾邑挺生大偉人　允宜銅像鑄全身
百年計養數千士　一手能籌卅萬緡
校序膠庠成樂觀　菁莪棫樸發陽春
文軒此去爲霖雨　洒向儒林厚澤仁

其二

先憂已任爲人愁　除暴安良畫盡籌
預卜花村無吠犬　佇看桃野慶放牛
試行自治平三屬　進展宏謨定九州
樂土謳歌鳴盛世　保民聲譽永延休

其三

誰謂書生弱質身　試看義勇逐風塵
五年遊徧加和美　千載名留德在民
萑澤匪氛猖復息　蒼城文化舊翻新
閒嘗稽古遺傳史　吾邑空前未有人

其四

以師爲友誼更長　誨我諄諄恐或忘
未去先防生鄙吝　重來時切祝馨香
挽留片刻寄深意　握別伊人嘆望洋
極目錦帆風遇順　文旌輝映喜高張

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天壹次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷并有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水厠俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統者付愼貳月一日開行
總統加蘭二月十五開行
總統勿地臣三月一日開行
總統昃愼三月十五開行
總統麥堅利三月廿九開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五永祥源號
溫哥華埠緬街五〇九乾豐號
域多利埠非士加街五三三馬達先生
舍路埠頃街六六〇馬登先生
舍路埠頃街七二壹號廣德公司

W. M. Allan G. A.
909 Government St.
Victoria, B. C.

Cdn. Robert Dollar Co. Agt.
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B.C.

American Mail Line
4th. Ave. At University
Seattle, Wash.

Mar Art
533 Fisgard St.
Victoria, B.C.

◎鼎祝金銘

本支社日前舉行成立典禮叨蒙各界團體諸僑公暨各埠洪門堂社與代表昆仲惠賜祝詞道賀不啻金玉嘉貽佩誦良言領教靡既謹將名論刊列雅表謝忱

云寧企倫打達權社同人鞠躬

歡迎詞

本支社舉行成立慶典　乃蒙各界諸君子　不我遐棄　委派代表蒞會　賢豪薈萃　濟濟一堂　博我以文　約我以禮　增光蓬蓽　仝人等　欣忭莫名　惟僻處偏隅　禮儀不備　所望諸君子　示我周行　以匡不逮　不勝幸甚

云寧企倫打達權社仝人鞠躬

達則兼善天下平　權宜應變適民情　支派流芳成今日　社基鞏固定萬年

維城達權總社同人鞠躬

貴社成立　發軔應時　隆平際運　創立鴻基　圖謀遠大
有守有爲　花亭作述　遠紹成規　志同道合　社會昌熾
燕詞上祝　百事咸宜

維城致公總堂同人鞠躬

達道行世　權事持平　輔翼母党　效忠洪城　今告成立
萬里光明　順時行道　一本至誠　衛國衛党　端賴同情
前程發達　如日東昇

坎屬洪門第三區聯衛團仝人鞠躬

貴社成立　聯絡感情　崇尚道德　戮力經營　展興党務
如日之昇　匡扶民國　共樂太平

雲高華達權社同人鞠躬

卓哉貴社　衍派洪門　應時出世　壹方之尊　救時興黨
端賴同羣　從茲奮發　奠定中原

列必珠致公堂達權社同人鞠躬

欲除外侮　治內爲先　內治修明　外患斯免　同心同德
苞桑之堅　義氣固結　幸福可言　達到上乘　權能達變
義正理達　達至平權　權而能達　致誠格天　恭祝貴社
樹基萬年

云寧致公堂同人鞠躬

社開企穩　慇慇懃懃　講信修睦　文質彬彬　愛國愛党
壹視同仁　掃除妖類　拯救斯民　從茲發達　優演維新
猗歟美矣　萬古同春

二埠致公堂達權社同人鞠躬

貴社成立　洪門干城　鞏固團體　同聲相應　中華奠定
衆志成城　驅除赤毒　疾呼同聲　經營於始　萬載留名

卡城致公堂同人鞠躬

達其目的於中華兮　驅赤爲先　操軍機於國內兮　威震八埏　社務擴張而發展兮　別有洞天　成立既肇於前兮
毅力心堅　慶典延及於後兮　億萬斯年

卡城達權社同人鞠躬

達權成立　史册留名　良辰大會　叙集羣英　忠繼前烈
努力經營　同肩義務　壹本至誠　裝修特色　磊落光明
洪門發達　海晏河清　熱誠愛國　共表同情　振興社務
精益求精

衾巴崙達權社仝人鞠躬

福壽雙全圖

每張沽銀七毛五郵費加一毫鏡架月議

本館又將此「加官福壽雙全圖」之彩色版。趕速印刷。以供獻所羨慕該畫圖者。適當新春佳節。或送贈親朋。或留爲紀念。誠無以加上之佳品也。注重吉祥畫者請速來購。因印刷亦無多也。

周耀初影相館美術部啓



▲維城達權總社鳴謝十五年助經費名列

湯緒文　廖鏡清　馮昌景　鄭逢　鄭忠儒　各一元五　伍鳳女士　唐君碩　林德潤　各五元
關東升四元　張有信
李英　雷宜浣　各三元
陳秀女士　鄭壽錦
湯壽如　吳松貴　岑廣鎏　周開軾　月卿女士　鄧榮開　林兆元
葉耀　李觀連　各二元
甄廸　鄭如祥　張福有　林保安　各一元

參茸海狗鞭固腎止遺精丸

每料二十元　每兩一元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。胥能治之。

參茸四鞭丸第一功弟因工勞心力身體弱薄常見頭暈眼花耳鳴腰痛四肢困倦腎令精稀自汗盜汗中西藥無效獨食先生四鞭丸半料三日全愈

屋崙埠黃栢頌

弟所因染風濕患病週身骨痛用盡中西藥品屢醫無效幸得朋友介紹食先生風濕丸半料見功再食一料收效此丸第壹功效如神特報同病者告

旅大埠羅松頌

弟所因內外痔症常見大便血出屢醫無效茲今看告白竺西氏痔血丸試辦食半料果然收效全愈此丸第壹功力聖藥同病須知

非士那埠新安縣邱啟和頌

◎探花助長丸。恣情御女丹。每盒五元

◎久樂如意丹。腎部助強丸　每盒五元

◎◎恭頌良醫劉偉南醫生妙藥

弟前悞入花叢數年之久染得花柳白濁疳疔叁症來齊幸得朋收介紹寄函竺西氏藥房求先生醫治便書明病症蒙寄來搜毒神仙花柳丸一料見功第三料收效第三料全愈但染花柳同病者須知妙藥第壹應驗愧無以爲報特登數言專此鳴謝

七月廿二號　大埠新會鄧敬成謹頌

◎◎心氣痛須知妙藥

啟者弟母親所染心痛肚痛症日經多年中西醫生屢醫無效幸得世伯講及介紹寄函問竺西氏醫生發付藥丸食茶壹二服後服心痛肚痛丸共食半料現今全愈並無復發倘僑胞有心氣痛肚痛症同病相連不防試之無以爲報特此伸謝

七月廿三號　散羅些埠台山縣李全福謹頌

僑胞患病。若未知應服何藥。可將病狀詳告。

由本醫生按症付藥。郵費買者自理

（注意）

通訊處　HU K SAI
904 GRANT AV
SANFRANCISCO CAL. U.S.

參茸海狗鞭補腎壯陽種子丸　每兩二元六　減實廿四元
參茸五鞭種子丸　每罇一料五元　每料二十元
花柳白濁神仙丸　一料每盒五元
如意丹每盒五元
助強丸每盒五元
跌打風濕藥酒每罇三元

劉偉南內外方脈專醫跌打刀傷花柳雜症　寓本藥房

竺西氏應驗膏丹丸散

參茸五鞭壯陽丸　每兩貳員六
參茸四鞭補腎丸　每兩壹員八
海狗鞭止遺精丸　每兩壹員八
四鞭固本衛生丸　每盒壹員一
男子夜夢遺精丸　每兩壹員五
參茸武漢大補丸　每兩壹員四
補腦安心寧睡丸　每兩壹員五
勞傷欬血吐血丸　每兩壹員四
治小腸疝氣痛丸　每兩壹員二
搽痔止痛牛黃散　每罇壹員六
消痔止大便血丸　每兩壹員四
男女頭風止痛丸　每兩壹員七
即止心痛肚痛丸　每兩壹員六
婦女調經止痛丸　每盒壹大員
婦科調經孕育丸　每盒壹員一
婦科白帶至寶丸　每兩壹員五
內消花柳解毒丸　每兩壹員四
花柳牛黃瀉毒丸　每盒銀壹員
花柳搜毒珠珀丸　每盒銀陸員
花柳入骨疔毒丸　每盒銀陸員
花柳白濁止痛丸　每兩壹員六
日久虛濁收濇丸　每兩壹員六
鹹疳止痛珍珠散　每罇壹員八
驅風濕祈蛇膏藥　大張銀六毫　小張銀三毫
風濕骨痛脚痛丸　每兩壹員二
寬筋健步養血丸　半料銀陸員

大佐治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E,
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠紙街夾佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱亦與唐埠相爲鄰近倘胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五O

醫士余曜瀾寓
司理 余朋和
鄭福滋 啓

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
雲哥止咳樂每兩貳毛五
參茸補腎丸每打叁圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癬藥每罐銀五毛
各色項靚香茶發售
密禮谷歎香蝕平沽
花柳掃毒丸每罐一圓
疝嘔肚痛散每罐壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
華埠 舖在片叮街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹 葉 昌仝啟

永安藥房
Phone Sey 1113
新印務局 Sun Hing Co. RUBBER STAMPS
承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克已快
捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎
本舖住批依舊片打街東二五八半 即（賽路旅館樓下）電話詩麼（一壹一三）
司理人立棠啓

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender st, E
VANCOUVER, B. O.

▲旅館廣告
三洛雄封。民楠發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。鞿棲。民團乃。
爲安堵。椅凈窗明。旅。
行者何妨駐足。遊人雅。
客。館藏者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願爲東道。
講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啓

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症廣告

▲腰痛獨步藥水每罐二元半
祈蛇三鞭藥酒每罐二元半

秘製經驗膏丹丸散

壯陽援腎蓮少丸每盒統
龜鹿滴陰丸每盒統
補腎壯陽酒每罐吼
勒蛇斯大補藥水每罐吼
夜夢遺精腎丸每盒兜
無夢滑精關關丸每盒吼
專治久年虛渴丸每盒兜
小腸氣痛斷根丸每罐吼
心腹痛無價金丹每罐兜
化痰順氣止咳丸每罐吼
久病傷症調經丸每盒統
跌打吊筋連魂丸每盒統
靜跌打傷止痛膏每張吼
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

◎丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書
（通訊處）C. F. SUN, 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES, CAL. U. S. A.
英屬代理處 雲高華埠 **活生藥行**
Watsan Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎**清血消粒解毒丸** 每盒二兩庫銀二毫五 每料八盒銀一十八元
此丸之性 解毒最靈 紅雲血癬 毒伏五經
過腰火丹 總身蛇形 血濁不清
解毒最靈 紅雲血癬 毒伏五經
過腰火丹 總身蛇形 血濁不清
聚瘡毒疔 飛瘍天泡 浸淫毒病
傳染各症 試服全料 治無不應
微生毒物 飛絲蛇蟻 血癬等屬
微力揉擦 取效神速 永不再發 能清手續

◎**皮膚止癢解毒水** 每樽二元
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩
痕癢不止 酒米疔毒 臭狐汗斑
微生物毒 飛瘍天泡 浸淫毒病
微力揉擦 取效神速 永不再發 能清手續

◎**跌打積瘀作痛丸** 每樽一元二毫五
每見世人患跌傷打傷苦傷多恃牛少力強不介意調治或治
不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病
後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹痛腰痛和氣血行瘀止痛消積之藥
吐痰血均由東瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥
楮丁製煉成丸尚治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血
胸滿腹脹等病屢用屢效

◎**立即止痛散** 每樽四毛
止痛止痛 氣力最雄 跌打刀傷 束瘀爲患
斷筋折骨 火燒水烙 砲碼毒攻 邪風歷節
日久成風 小腸氣沖 頭腦筋刺 腎火腰痛 無名腫毒
風火牙患 心腹諸疼 微背微胸 逢痛必止 其妙無窮

◎**誤傳惡毒 幸遇良醫**（來函照錄）

曹統新先生大鑒敬啓者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帖痛消骨節之毒手腳二部腫消無形轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刋入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又有上銀貳元求即付下止痛散五帖以爲防身之用是荷此請
大醫正照
John Lee. 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎**我証此散不愧名爲立即止痛**（來書照錄）

曹統新先生大鑒敬啓者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帖痛消骨節之毒手腳二部腫消無形轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言以謝無窮之大德並由信內夾付昃銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納爲盼 頌
醫安 On ChOng, Apartado 15, EnSenada B.C. MeXico
旅墨國弟梁容京上

◎**積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康**

曹統新先生鑒敬啓者弟旅美昃市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis. San Antonio Tex.）素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風症斷蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸崙此即請
廣東新會三江中山里村人 趙北成謹啓

◎**恭頌良醫**

趙邦立醫士雅鑒恭啓者弟因手部起一種風濕伸屈常痛歷有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症繕告幸得 先生對症施以藥劑及祈蛇驅風藥酒祛濕追風膏等弟照訓服用果然藥到患除近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹尊數言以作銘謝特介紹諸同病相連者早脫離於苦海耳
Arlington Cafe 320-1 St Ave. S. Lethbrdge Alta.
旅列必珠埠恩平塘面村人 弟曾毓森恭頌

◎**外埠代理處**（寄藥郵費 買者自理）

都朗杜東興Dong Hing 16 Elzabeth St. Toronto Ont.
溫地辟均興Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man
點間頓華英Wah Ying 10245-96 St. Edmonton Alta.
車厘役安利On Lee P. O Box. 632 Chilliwack B. C.

◎**新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客**

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
▲電話（診）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C

保證書

以九味陽健腎補腦添精品治思勞色慾過度有損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鳥腎龍駝等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨祛九陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩有不列證書僅知其概矣

價目 大金五元 小金弐元伍 郵費自備

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE-NIAGARA FALLS
廣乃發行

雲埠滋保堂酒莊
TSE BO TONG
7-41 Pender t W, Phone Sey. 4025-823
VancouVer, B. C

加料正式紹酒出售
衛生藥酒 俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名
三鞭藥酒 經向坎政府立案特准予專利權各省各
百歲藥酒 埠自由買賣隨便購
蛤蚧藥酒 飲零沽發行價極相
虎骨藥酒 宜脚費自理收貨時
熊掌藥酒 如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失
紅蛇仔酒 意外之虞
又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
雲高總經理 滋保堂酒莊李世璠謹啟
華埠批發處

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Fender S. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告
啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號
仕唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋盥面盆冷熱水喉暖氣龍等俱
全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌
佈置適當遠近倘胞光顧無任歡迎
電話矢麼二八五二
司理人馬心喜 劉孔正 披露

吳 兆
頭等自由客車
客客客客
車站北京酒樓下
喊線詩麼二八四

▲寧致公堂鳴謝十二月捐經費
馬光二元五 林德仁
曹長慶 何發 各貳
元 黃禮儀 蘇秩
馬世唐 李細 各
燦 每壹千五 梁
都 梁邦幹 劉孔
順 呂洪鈞 呂放
司什孟 李琳 各
每壹元 各五

▲棺肆啓事
地壟始晏紳公司善及以喪事
香料殮崑
本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜
電話二四一一 司理佛打利氏
本公司設在二埠第六街卅六號門牌

通訊處
D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241